

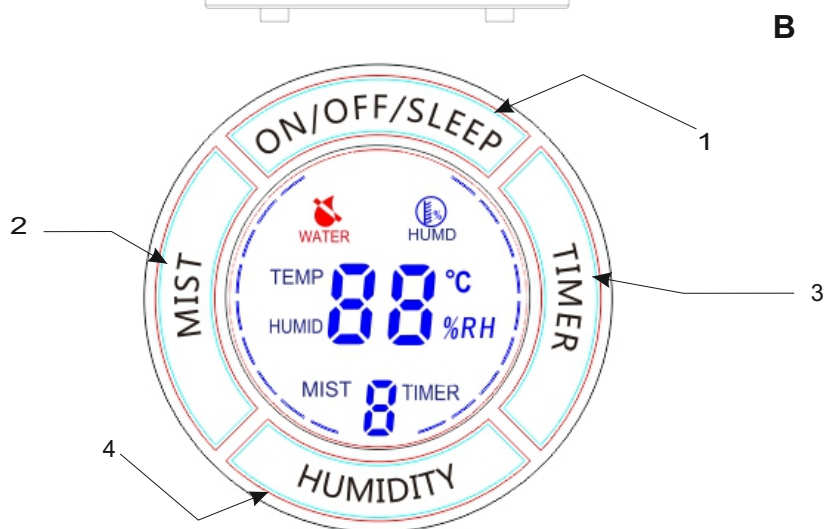
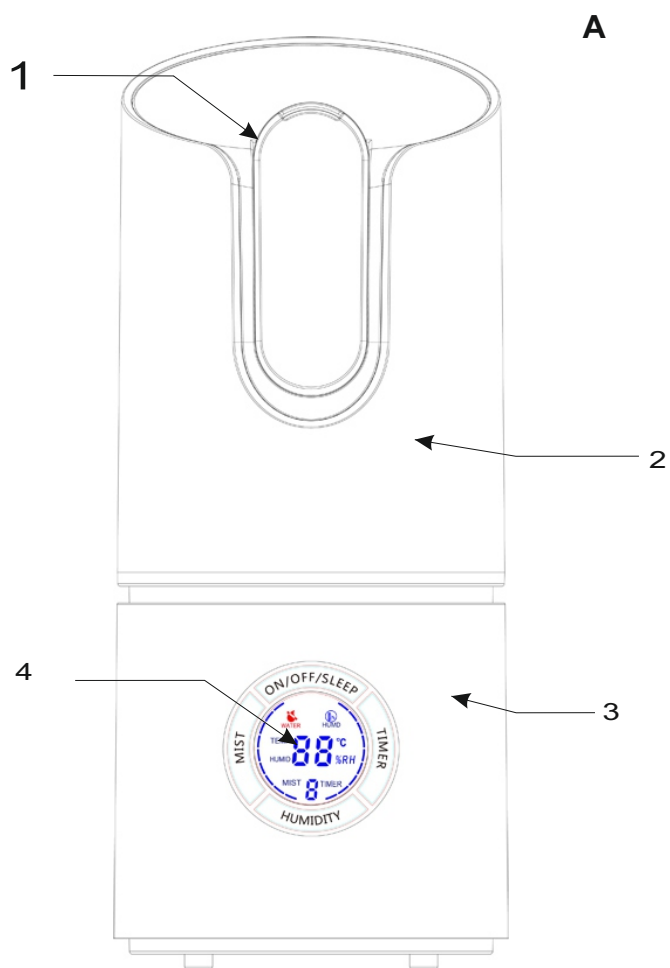
# ADLER

EUROPE



## AD 7957

- |                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| (GB) user manual -3                 | (D) bedienungsanweisung -5       |
| (F) mode d'emploi -7                | (E) manual de uso -9             |
| (P) manual de serviço -11           | (LT) naudojimo instrukcija -13   |
| (LV) lietošanas instrukcija -14     | (EST) kasutusjuhend -16          |
| (RO) Instrucțiunea de deservire -18 | (BIH) upute za rad -20           |
| (H) felhasználói kézikönyv -22      | (CZ) návod k obsluze -27         |
| (GR) οδηγίες χρήσεως -25            | (RUS) инструкция обслуживания 33 |
| (MK) упатство за корисникот -24     | (NL) handleiding -29             |
| (SLO) navodila za uporabo -31       | (IT) Manuale dell'utente -36     |
| (FIN) Käyttöohje -38                | (UA) Посібник користувача -40    |
| (SV) Användarmanual -42             | (SR) Корисничко упутство -44     |
| (SK) Používateľská príručka -46     | (PL) instrukcja obsługi -55      |
| (HR) upute za uporabu - 48          | (DK) brugsanvisning - 50         |
| (AR) دليل التعليمات - 52            |                                  |



SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE  
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.

15. Do not immerse the motor unit in water. Do not handle the appliance or power cord with wet hands.

16. For household use only.

#### DESCRIPTION OF THE DEVICE (fig A)

- |                                  |                |                 |                    |
|----------------------------------|----------------|-----------------|--------------------|
| 1. Water mist outlet             | 2. Water tank  | 3. Base         | 4. Control panel   |
| <b>CONTROL PANEL (diagram B)</b> |                |                 |                    |
| 1. „ON/OFF/SLEEP“ button         | 2. MIST button | 3. Timer Button | 4. Humidity Button |

#### Switching

Fill the tank with water and then place on an even and dry surface. Turn it on with the "ON / OFF / SLEEP" button. The appliance will turn on, the blue operation indicator will light up on the control panel and the steam will escape from the device. At the very beginning of the operation, the level of atomisation may seem unstable, which results from the difference in temperature and water quality. This process will stabilize in a short time.

#### Adjusting the intensity of the steam outflow:

You can adjust the intensity of the mist by pressing the "MIST" button (1/2/3)

#### Timer

To set the timer, press the "TIMER" button on the control panel to set the working time 1/2/3/4/5/6/7/8 hours.

#### Humidity

By pressing the "Humidity" button you can set the desired humidity level in%. A relative humidity of 40 to 60% is recommended. The accuracy of the measurements is +/- 5%. The device will turn off when the humidity level exceeds the desired setting. The target value is displayed during selection. The display will automatically show the current value after a few seconds.

#### Sleep

To activate the SLEEP mode, press the «SLEEP» button on the control panel for 3-5 seconds, after which the display will turn off completely. To deactivate this mode, press the «SLEEP» button on the control panel again for 3-5 seconds, after the SLEEP indicator on the display will turn off and the LED display will light up.

Automatic shut-off in the event of lack of water When the water level in the tank drops below the minimum allowed, the ultrasonic diaphragm of the device will automatically turn off and the water-low indicator will light on the control panel. To continue the operation, it is necessary to fill the tank with water.

#### Filling the tank

Always disconnect the appliance from the power supply before removing the water tank. Do not touch the water in the base while working.

- Remove the water tank from the base and unscrew the water tank cap.
- Make sure that there are no foreign objects in the tank.
- Fill the tank with clean cold tap water. Carefully close the water tank cap, place the water tank on the base.
- Do not pour water into the device's mist outlet.
- Insert the plug into the socket and turn the device on using the ON / OFF knob.

#### Application of additives

You can use water additives (essential oil, fragrances). Into the water tank.

#### Cleaning / maintenance

Always disconnect the device from the mains before removing the water tank. Do not touch the water in the base while working!

Caution - risk of electric shock and product damage.

- Before cleaning, switch off the device and unplug it.
- Regularly clean the water tank and the base. Use only water, no detergents.

#### Storing the device for a long time

Clean the device as described previously and let it dry completely. It is best to store the device in the original packaging, in a dry place, away from high temperatures.

#### Technical Data:

Voltage: 220-240V~50Hz

Nominal Power: 23W

Max Power: 25W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

## ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

**LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG  
BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF. BEI VERWENDUNG DES GERÄTES ZU GEWERBLICHEN  
ZWECKEN WERDEN DIE GARANTIEBEDINGUNGEN GEÄNDERT.**

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz

angeschlossen ist.

14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

15. Lassen Sie das Motorteil nie in Wasser tauchen.

16. Das Gerät außer Haus nicht verwenden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abb. A)

1. Wassernebelauslass 2. Wassertank 3. Sockel 4. Bedienfeld

BEDIENTELD (Diagramm B)

1. "ON / OFF / SLEEP"-Taste 2. MIST-Taste 3. Timer-Taste 4. Humidity-Taste

#### **Einschalten**

Füllen Sie den Behälter mit Wasser und stellen Sie ihn auf eine ebene, trockene Fläche. Einschalten mit „ON/OFF/SLEEP“-Taste. Das Gerät schaltet sich ein, blaue Betriebsanzeige am Bedienfeld leuchtet auf und der Dampf entweicht aus dem Zerstäuber. Gleich zu Beginn des Betriebes kann das Sprühniveau aufgrund von Temperatur- und Wasserqualitätsunterschieden instabil erscheinen. Dieser Prozess wird sich in Kürze stabilisieren.

#### **Einstellen der Intensität des Dampfstroms**

Sie können die Intensität des Dampfes durch Drücken der Taste „MIST“ einstellen (1/2/3).

#### **Zeitschaltuhr**

Um die Zeitschaltuhr einzustellen, drücken Sie die Taste „TIMER“ am Bedienfeld, um die Betriebszeit auf 1/2/3/4/5/5/7/8 Stunden einzustellen.

#### **Feuchtigkeit**

Durch Drücken der Taste „Humidity“ können Sie das gewünschte Feuchtigkeitsniveau in % einstellen. Eine relative Luftfeuchtigkeit von 40 bis 60% wird empfohlen. Die Messgenauigkeit beträgt +/- 5%. Das Gerät schaltet ab, wenn die Luftfeuchtigkeit die gewünschte Einstellung überschreitet. Bei der Auswahl wird der Sollwert angezeigt. Das Display zeigt nach einigen Sekunden automatisch den aktuellen Wert an.

#### **SCHLAF**

Um den SLEEP-Modus zu aktivieren, drücken Sie die Taste „SLEEP“ auf dem Bedienfeld für 3-5 Sekunden, danach schaltet sich das Display vollständig aus. Um diesen Modus auszuschalten, drücken Sie erneut 3-5 Sekunden lang die Taste „SLEEP“ auf dem Bedienfeld, dann erlischt die SLEEP-Modus-Anzeige auf dem Display, und die LED-Anzeige leuchtet auf.

Automatisches Ausschalten beim Fehlen des Wassers. Sinkt der Wasserstand im Behälter unter den minimal zulässigen Wert, schaltet sich die Ultraschallmembran des Gerätes automatisch ab und die Wasserstandsanzeige am Bedienfeld leuchtet auf. Um den Betrieb des Gerätes fortzusetzen, ist es notwendig, den Behälter mit Wasser zu füllen.

#### **Befüllen des Behälters**

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie den Wasserbehälter entfernen. Berühren Sie während des Betriebs nicht das Wasser im Boden.

- Nehmen Sie den Wasserbehälter vom Boden ab und schrauben Sie den Wasserbehälterdeckel ab.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper im Behälter befinden.
- Füllen Sie den Behälter mit sauberem, kaltem Leitungswasser. Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters fest, setzen Sie den Wasserbehälter auf den Boden.
- Gießen Sie kein Wasser in den Dampf-Auslass des Gerätes.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Drehknopf ein.

#### **Verwendung von Zusätzen**

Wasserzusätze (ätherisches Öl, Duftstoffe) können verwendet werden.

#### **Reinigung / Wartung**

Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, bevor Sie den Wasserbehälter entfernen. Berühren Sie während des Betriebs nicht das Wasser im Boden!

#### **Vorsicht - Stromschlag - und Beschädigungsgefahr!**

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter und den Boden regelmäßig. Verwenden Sie nur Wasser, ohne Reinigungsmittel.

#### **Langzeitlagerung**

Reinigen Sie das Gerät wie oben beschrieben und lassen Sie es vollständig trocknen. Lagern Sie das Gerät am besten in der Originalverpackung, an einem trockenen Ort, fern von hohen Temperaturen.

#### **TECHNISCHE DATEN**

Stromversorgung: 220-240V~50Hz

Nennleistung: 23W

Max leistung: 25W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

**CONSIGNES DETAILLEES DE SECURITE****INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.****LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR. EN CAS D'UTILISATION DANS DES FINS COMMERCIAUX, LES CONDITIONS DE GARANTIE CHANGENT.**

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils

électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

15. Ne pas laisser tremper la partie du moteur de l'appareil.

#### DESCRIPTION DU DISPOSITIF (fig. A)

1. Sortie de brouillard d'eau 2. Réservoir d'eau 3. Base 4. Panneau de commande

#### PANNEAU DE CONTRÔLE (diagramme B)

1. Bouton "ON / OFF / SLEEP" 2. Bouton MIST 3. Bouton de temporisation 4. Bouton d'humidité

#### Mettre en marche

Remplir le réservoir d'eau, puis le mettre sur une surface plane et sèche. Appuyer sur le bouton « ON / OFF / SLEEP » pour mettre en marche l'appareil. Une fois l'appareil mis en marche, on voit s'allumer le témoin bleu du panneau de contrôle ce qui dégage la distribution de la vapeur. Au début de l'utilisation, le niveau de la distribution peut sembler ne pas être stable ce qui est dû à la différence des températures et à la qualité d'eau. Ce processus deviendra plus stable en peu de temps.

#### Réglage de l'intensité de la production de la vapeur

Pour régler l'intensité de la vapeur, appuyer sur le bouton « MIST » (1/2/3)

#### Temporisation

Pour paramétrer le temporisateur, appuyer sur le bouton « TIMER » du panneau de contrôle pour paramétrer la durée du fonctionnement 1/2/3/4/5/6/7/8 h.

#### Humidité

Appuyer sur le bouton « Humidity » pour sélectionner le niveau d'humidité souhaité en %. L'humidité relative préconisée est de 40 à 60 %. La précision des mesures est de +/- 5 %. L'appareil s'éteint une fois l'humidité de consigne est atteinte. C'est la valeur cible qui est affichée à la sélection. Après quelques secondes, l'afficheur affiche automatiquement la valeur actuelle.

#### VEILLE

Pour activer le mode SLEEP, maintenir appuyé le bouton « SLEEP » du panneau de contrôle pendant 3-5 secondes, après l'afficheur s'éteint complètement. Pour désactiver ce mode, maintenir appuyé le bouton « SLEEP » du panneau de contrôle pendant 3-5 secondes, après le témoin du mode SLEEP de l'afficheur s'éteint, et l'afficheur LED s'allume.

Désactivation automatique lorsque le réservoir est vide Lorsque le niveau d'eau du réservoir est inférieur au minimum, la membrane ultrasonore de l'appareil est désactivée automatiquement et le témoin de niveau d'eau du panneau de contrôle s'allume. Pour poursuivre l'utilisation de l'appareil, il est nécessaire de remplir le réservoir d'eau.

#### Remplir le réservoir

Avant de sortir le réservoir d'eau, couper toujours l'alimentation de l'appareil. Ne pas toucher à l'eau sur le socle pendant le fonctionnement.

- Sortir le réservoir d'eau du socle et ouvrir le bouchon du réservoir d'eau.
- S'assurer si dans le réservoir, il n'y a pas de corps étrangers.
- Remplir le réservoir d'eau clair et froide du robinet. Fermer bien le bouchon du réservoir, placer le réservoir sur son socle.
- Ne pas verser de l'eau à travers la sortie de la vapeur.
- Mettre la fiche dans la prise et allumer l'appareil avec la molette marche / arrêt.

#### Utiliser des additifs

Il est possible d'utiliser des additifs à l'eau (huile essentielle, parfums).

#### Nettoyage / maintenance

Avant de sortir le réservoir d'eau, couper toujours l'alimentation de l'appareil. Ne pas toucher à l'eau du socle pendant son fonctionnement

Attention : risque d'électrocution et d'endommager le produit !

- Avant son nettoyage, arrêter l'appareil et sortir sa fiche de la prise.
- Nettoyer systématiquement le réservoir d'eau et son socle. N'utilisez que de l'eau, sans détergents.

#### Stocker l'appareil pendant une durée plus longue

Nettoyer l'appareil comme c'est présenté ci-dessus, le laisser sécher. Si possible, le stocker dans son emballage d'origine, au sec, à l'écart des températures élevées.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 220-240V~50Hz  
Puissance nominale: 23W  
Puissance Max 25W:



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

**CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD**  
**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA**  
**ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO**

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO** tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
15. No permita que se moje la parte del motor del aparato.

## DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (fig A)

1. Salida de neblina de agua 2. Tanque de agua 3. Base 4. Panel de control

### PANEL DE CONTROL (diagrama B)

1. Botón "ON / OFF / SLEEP" 2. Botón MIST 3. Botón del temporizador 4. Botón de humedad

### Puesta en funcionamiento

Llena el depósito con agua y coloca el equipo en una superficie plana y seca. Pon el equipo en funcionamiento con el botón "ON / OFF / SLEEP", se encenderá el piloto azul en el panel de control y el vapor empezará a salir del pulverizador. Al principio del uso el nivel de pulverización puede parecer inestable lo que se debe a la diferencia de temperaturas y de la calidad del agua. El proceso se estabilizará en poco tiempo.

Ajuste de la intensidad de salida del vapor.

Puedes ajustar la intensidad del vapor pulsando el botón "MIST" (1/2/3)

### Temporizador

Para configurar el temporizador pulsa el botón "TIMER" en el panel de control para configurar el tiempo de trabajo en 1/2/3/4/5/6/7/8 horas.

### Humedad

Pulsando el botón "Humidity" es posible ajustar el valor porcentual deseado de la humedad. La humedad relativa recomendada es entre 40 y 60%. La precisión de la medición es de +/- 5%. El equipo se apaga cuando el nivel de humedad supere el valor deseado. Se selecciona el valor de destino. Al pasar unos segundos en la pantalla aparecerá automáticamente el valor actual.

### SUEÑO

Para activar el modo SLEEP pulsa y mantén pulsado el botón «SLEEP» en el panel de control durante 3-5 segundos y la pantalla se apagará completamente. Para desactivar este modo, pulsa y mantén pulsado otra vez el botón «SLEEP» en el panel de control durante 3-5 segundos, a continuación el piloto del modo SLEEP se apagará y se encenderá la pantalla LED.

Desactivación automática en caso de falta de agua Cuando el nivel de agua en el depósito baje por debajo del nivel mínimo permitido, la membrana de ultrasonidos del dispositivo se apagará automáticamente y en el panel de control se encenderá el piloto de falta de agua.

Para que el dispositivo siga funcionando es preciso llenar el depósito con agua.

### Llenado del depósito

Antes de sacar el depósito de agua desconecta siempre el dispositivo de la fuente de alimentación. No toques el agua en la base cuando el equipo está en marcha.

- Quita de la base el depósito de agua y desenrosca el tapón en el depósito de agua.
- Asegúrate que el depósito está libre de cualquier objeto.
- Llena el depósito con agua limpia y fría del grifo. Cierra bien el tapón en el depósito de agua, coloca el depósito de agua en la base.
- No eches agua en la boca por donde sale la niebla del equipo.
- Enchufa el equipo y ponlo en funcionamiento con la perilla encender / apagar.

### Aplicación de los elementos adicionales

Está permitido usar aditivos para el agua (aceites esenciales, aromatizantes).

### Limpieza / mantenimiento

Antes de sacar el depósito de agua desconecta siempre el dispositivo de la fuente de alimentación. ¡No toques el agua en la base cuando el equipo está en marcha!

### ¡Atención - riesgo de electrocución y de deterioro del producto!

- Antes de limpiar el equipo desenchúfalo de la fuente de alimentación.
- Limpia con frecuencia el depósito de agua y la base. Solo usa agua sin detergentes.

### Conservación del equipo durante más tiempo

Limpia el equipo de conformidad con las instrucciones anteriores y déjalo secar. Se recomienda guardar el equipo en el embalaje original en un lugar seco, lejos de temperaturas altas.

## DATOS TÉCNICOS

Alimentación: 220-240V~50Hz  
Potencia nominal: 23W  
Potencia Max.: 25W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.  
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
15. Não permitir molhar a parte do motor do dispositivo.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (fig. A)

1. Saída de névoa de água 2. Tanque de água 3. Base 4. Pannel de controle

PAINEL DE CONTROLE (fig. B)

1. Botão "ON / OFF / SLEEP" 2. Botão MIST 3. Timer Button 4. Botão de Umidade

Ativação

Encha o tanque com água e a seguir coloque a aparelho numa superfície plana e seca. Ligue o aparelho com o botão "ON / OFF / SLEEP". Depois de ligado o aparelho, o indicador de funcionamento azul no painel de controlo acederá e o vapor começará a ser produzido pelo pulverizador. No início de utilização, o nível de pulverização pode parecer instável, resultando da diferença de temperaturas e da qualidade de água. Em breve este processo será regularizado.

Regulação de intensidade do vapor

Pode regular a intensidade do vapor, premindo o botão "MIST" (1/2/3).

Temporizador

Para ajustar o temporizador, prima o botão "TIMER" no painel de controlo, e selecione o tempo de operação 1/2/3/4/5/6/7/8 horas.

Humidade

Premindo o botão "Humidity" pode seleccionar um nível (%) de humidade desejado. Recomenda-se a humidade relativa entre 40 e 60%. A precisão de medições é de +/- 5%. O aparelho desligar-se-á quando o nível de humidade superar o nível seleccionado.

Aquando da seleção, o aparelho mostra o valor final. O mostrador apresentará automaticamente o valor atual depois de passados uns segundos.

SONO

Para ativar o modo SLEEP, prima o botão «SLEEP» no painel de controlo por 3-5 segundos, até o mostrador se desligar. Para desativar o modo SLEEP, volte a premir o botão «SLEEP» no painel de controlo por 3-5 segundos, até o mostrador se ligar. Desativação automática em caso de falta de água Quando o nível de água no tanque atingir o nível inferior ao valor mínimo admissível, a membrana ultrassonora do aparelho desligar-se-á automaticamente e no mostrador aparecerá o símbolo de falta de água. Para continuar a utilizar o aparelho, é necessário encher o tanque de água.

Enchimento do tanque

Antes de retirar o tanque de água, desligue sempre o aparelho da alimentação elétrica. Não toque na água na base durante a operação do aparelho.

- Retire o tanque de água da base e desaperte a tampa do mesmo.
- Assegure-se de que no tanque não há qualquer objeto.
- Encha o tanque com água limpa e fria da torneira. Feche bem a tampa do tanque de água e depois coloque na base.
- Não ponha água no orifício de saída de névoa.
- Ponha a ficha na tomada e ligue o aparelho, usando o botão de ligar/desligar.

Utilização de aditivos

Pode utilizar aditivos de água (óleos essenciais, fragrâncias).

Limpeza/ manutenção

Antes de retirar o tanque de água, desligue sempre o aparelho da alimentação elétrica. Não toque na água durante a operação do aparelho!

Atenção - risco de choque elétrico e danificação do aparelho!

- Antes de iniciar a limpeza, desligue o aparelho e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada.
- Limpe regularmente o tanque de água e a base. Aquando da limpeza utilize apenas água sem detergentes.

Armazenamento do aparelho por um tempo prolongado

Limpe o aparelho seguindo os passos acima descritos e deixe secar completamente. É melhor armazenar o aparelho na embalagem original, num local seco, afastado de elevadas temperaturas.

## DADOS TÉCNICOS

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Alimentação:      | 220-240V~50Hz |
| Potência nominal: | 23W           |
| Potência Max.:    | 25W           |



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

# LIETUVIŲ

## BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

### SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Negalima drėkinti variklio dalies.
15. Neprileisti prie įrenginio variklio dalies sušlapimo

#### ĮRENGINIO APRAŠYMAS (A pav.)

1. Vandens rūkas išleidimo anga 2. Vandens bakas 3. Bazė 4. Valdymo pultas

#### VALDYMO PANAUDOJIMAS (B diagrama)

1. "ON / OFF / SLEEP" mygtukas 2. MIST mygtukas 3. Timer mygtukas 4. Drėgmės mygtukas

#### Įjungimas

Pripildykite indą vandeniu, o paskui pastatykite ant lygaus ir sauso paviršiaus. Įjunkite mygtuku „ON/ OFF/ SLEEP“. Įrenginys įsijungs, mėlynas darbo žymiklis užsidegs ant valdymo pulto, garai pradės tekėti iš purkštuvo. Eksploatavimo pradžioje purškimo lygis gali atrodyti nestabilus, bet taip yra dėl temperatūros skirtumo ir vandens kokybės. Šis procesas susitvarko per trumpą laiką.

#### Garų tekėjimo intensyvumo reguliavimas

Paspausdami mygtuką „MIST“ (1/2/3) galite reguliuoti garų intensyvumą

#### Laiko regulatorius

Norėdami nustatyti laikrodį, paspauskite valdymo pulte mygtuką „TIMER“, jei norite nustatyti darbo laiką 1/2/3/4/5/6/7/8 val.

## Drėgnumas

Paspausdami mygtuką „Humidity“ galite nustatyti reikalaujamą drėgmės lygį %. Rekomenduojamas santykinis drėgnumas yra nuo 40% iki 60%. Matavimo tikslumas +/-5%. Įrenginys įsijungs, kai drėgumo lygis peržengs norimą nustatymą. Tikslinė vertė rodoma pasirinkus. Monitoriuje bus automatiškai rodoma aktuali vertė praėjus kelioms sekundėms.

## MIEGAS

Norėdami įjungti „SLEEP“ režimą ant valdymo pulto paspauskite mygtuką <<SLEEP>> ir palaikykite 3-5 sekundes, paskui monitorius visiškai išsijungs. Norėdami įjungti šį režimą, valdymo pulte spauskite mygtuką <<SLEEP>> ir laikykite 3-5 sekundes, po to SLEEP režimo žymiklis užges, o LED žymiklis užsidegs.

Automatiškai išsijungs, kai trūksta vandens. Kai vandens lygis inde sumažėja iki minimalaus leistino, ultragarsinė įrenginio membrana automatiškai išsijungs ir kontroliniame pulte užsidegs vandens trūkumą rodantis žymiklis. Norėdami tęsti įrenginio darbą būtinai pripildykite indą vandeniu.

## Indo pildymas

Visada prieš išimdami indą vandeniui atjunkite įrenginį nuo elektros maitinimo. Nelieskite vandens ant pagrindo, kai įrenginys dirba.

- Išimkite vandens indą ir atsukite vandens talpos kamštį.
- Įsitikinkite, kad inde nėra jokių nereikalingų daiktų.
- Pripildykite talpą švariu, šaltu vandeniu iš krano. Sandariai užsukite vandens talpos kamštį, patalpinkite vandens indą ant pagrindo.
- Nepilkite vandens ten, kur teka garai iš įrenginio.
- Įdėkite kištuką į lizdą ir įjunkite įrenginį pasukdami įjungimo/išjungimo rankenėlę.

## Priedų panaudojimas

Galima naudoti priedus vandeniui (eterinį aliejų, kvapiąsias medžiagas).

## Valymas/priežiūra

Visada atjunkite įrenginį iš elektros tinklo prieš išimdami vandens talpą. Įrenginio darbo metu nelieskite vandens prie pagrindo!

Dėmesio - elektros smūgio ir produkto sugadinimo rizika!

- Prieš valymą išjunkite įrenginį ir ištraukite š lizdo.
- Reguliariai valykite vandens talpą ir pagrindą. Naudokite tik vandenį, be ploviklių.

## Įrenginio saugojimas ilgesnį laiką

Išvalykite įrenginį pagal aukščiau pateiktą aprašymą ir palikite, kad gerai išdžiūtų. Geriausia laikykite įrenginį originalioje pakuotėje, sausoje vietoje, atokiai nuo aukštų temperatūrų.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: 220-240V~50Hz

Vardinė galia: 23W

Max. galia: 25W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

### VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

### SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni.

Nelāut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neapazīstinātām personām.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās

personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

## IERĪCES APRAKSTS

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJĪET** aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
11. Nedrīkst samērcēt ierīces motoru.
12. Nepieskarieties ierīcei un strāvas vadam ar mitrām rokām.
13. Nelietojiet ierīci ārpus mājas.
14. Neizmantojiet putekļusūcēju viegli uzliesmojošu vielu savākšanai (piemēram, degviela, šķīdinātāji).
15. Neļaujiet ūdenim iekļūt dzinēja vienībā.

## IERĪCES APRAKSTS (A attēls)

1. Ūdens miglas izeja 2. Ūdens tvertne 3. Bāze 4. Vadības panelis

### KONTROLES PANEĻA (B diagramma)

1. Poga "ON / OFF / SLEEP" 2. MIST poga 3. Timer Button 4. Mitruma poga

#### Ieslēgšana

Uzpildiet tvertni ar ūdeni, pēc tam uzstādiet uz gludas un sausas virsmas. Ieslēdziet ar pogu "ON / OFF / SLEEP" Ierīce ieslēgs, un zilais darba signalizators uzliesmos vadības panelī, smidzinātājs uzsāks tvaika izdalīšanu. Ekspluatācijas sākumā smidzināšanas līmenis var izskatīties nestabili, sakarā ar ūdens temperatūru un kvalitātes atšķirībām. Šis process stabilizēsies īsā laikā.

#### Tvaika intensitātes regulēšana

Jūs varat regulēt tvaika intensitāti ar pogu "MIST" (1/2/3)

#### Laika regulētājs

Lai uzstādītu taimeru, piespiediet pogu "TIMER" vadības panelī, lai noteiktu laiku uz 1/2/3/4/5/6/7/8 st.

#### Mitruma

Pogas "Humidity" piespiešana ļauj uzstādīt mitrināšanas līmeni %. Ieteicams ir relatīvais mitrums no 40 līdz 60%. Mērījuma precizitāte ir +/- 5%. Ierīce izslēgs, kad mitruma līmenis pārsniegs noteiktu iestādījumu. Izvēles laikā tiek uzrādīta mērķa vērtība. Displejs automātiski uzrādīs aktuālu vērtību pēc dažādām sekundēm.

#### MIEGS

Lai ieslēgtu SLEEP režīmu, piespiediet pogu «SLEEP» vadības panelī uz 3-5 sekundēm, pēc tam displejs pilnīgi izslēgs. Lai izietu no minēta režīma, atkārtoti piespiediet «SLEEP» vadības panelī uz 3-5 sekundēm, SLEEP režīma signalizators izslēgs un LED displejs ieslēgs.

Automātiska izslēgšana ūdens trūkuma gadījumā. Kad tvertnē ūdens līmenis samazinās zem minimāla pieļaujama līmeņa, ierīces ultraskaņas membrāna izslēgs automātiski un uz vadības paneļa uzliesmos ūdens trūkuma signalizators. Lai turpinātu ierīces darbu, uzpildiet tvertni ar ūdeni.

#### Tvertnes uzpildīšana

Vienmēr atslēdziet ierīci pirms ūdens tvertnes noņemšanas. Nedrīkst pieskarties pie ūdens pamatā ierīces darba laikā.

- Noņemiet ūdens tvertni no pamata un atveriet ūdens tvertnes korķi.
- Pārbaudiet, vai tvertnē nav nekāda cita priekšmeta.
- Uzpildiet tvertni ar tīro, auksto ūdeni no krāna. Tieši slēdziet ūdens tvertnes korķi, novietojiet tvertni uz pamata.
- Nedrīkst ieliet ūdeni caur ierīces miglas izvadu.
- Pieslēdziet kontaktdakšu ligzdā un ieslēdziet ierīci ar ieslēgšanas / izslēgšanas kloķi.

#### Piedevu lietošana

Ūdens piedevu lietošana ir pieļaujama (ēteriskas eļļas, aromātiskas vielas).

#### Tīrīšana / konservācija

Vienmēr atslēdziet ierīci pirms ūdens tvertnes noņemšanas. Nedrīkst pieskarties pie ūdens pamatā ierīces darba laikā!

Uzmanīgi - elektriskās strāvas trieciena un produkta bojāšanās risks!

- Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci un atslēdziet no elektrības ligzdas.
- Regulāri tīriet ūdens tvertni un pamatu. Lietojiet tikai ūdeni bez deterģentiem.

#### Ierīces glabāšana ilgstošā laikā

Notīriet ierīci saskaņā ar iepriekšējo aprakstu un atstājiet līdz pilnīgai izžūšanai. Vislabāk glabāt ierīci oriģinālajā iepakojumā, sausā vietā, tālu no augstām temperatūrām.

#### TEHNISKIE PARAMETRI

Spriegums: 220-240V~50Hz  
Nominālā jauda: 23W  
Max. jauda: 25W



#### Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisinūs (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSJUHISED

#### LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse äärisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 230 V ~ 50 Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutust oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte voluleringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära jätta pistukepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muusse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtu olukorra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
12. Ära kasuta seadet kergesisüütvate materjalide läheduses.
13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelevalveta.
15. Ärge kastke seadme mootoriosa vette.

#### Sisse lülitamine

Täida mahuti veega ja pane seejärel tasasele ja kuivale pinnale. Lülita sisse nupuga "ON / OFF / SLEEP" Seade lülitub sisse, juhtpaneelil süttib sinine märgutuli ja aur hakkab pihustist väljuma. Kasutamise alguses võib pihustamise tase olla ebastabiilne, mis tuleneb temperatuuride erinevusest ja vee kvaliteedist. See protsess stabiliseerub veidi aja pärast.

#### Auru väljumise intensiivsuse reguleerimine

Võid reguleerida auru intensiivsust vajutades nupule "MIST" (1/2/3)

#### Ajaregulaator

Taimeri seadistamiseks vajuta juhtpaneelil paiknevale nupule "TIMER", et seadistada tööaeg vastavalt 1/2/3/4/5/6/7/8 h.

#### Niiskus

Nupule "Humidity" vajutades võib seadistada soovitud niiskuse taseme w%. Soovitatav on relatiivne niiskus vahemikus 40 - 60%. Mõõtmise täpsus on +/- 5%. Seade lülitub välja, kui niiskuse tase ületab soovitud seadistused. Valimise ajal kuvatakse seadistatud väärtust. Displei näitab automaatselt jooksvat väärtust paari sekundi pärast.

#### UNI

SLEEP režiimi sisse lülitamiseks vajuta 3-5 sekundi jooksul juhtpaneelil paiknevale nupule «SLEEP» ja displei lülitub täielikult välja. Selle režiimi välja lülitamiseks vajuta uuesti 3-5 sekundi jooksul juhtpaneelil paiknevale nupule «SLEEP», kuni süttib LED displei.

Automaatne välja lülitamine vee puudumisel. Kui mahutis oleva vee tase langeb alla minimaalse taseme, lülitub seadme ultrahelimeembraan automaatselt välja ja kontrollpaneelil süttib vee puudumise lüli. Seadme töö jätkamiseks on vajalik veemahuti täitmine.

#### Mahuti täitmine

Lülita seade alati toitevõrgust välja enne veemahuti väljavõtmist. Ära puuduta töö ajal alusel olevat vett.

- Võtta veemahuti aluselt ja keera lahti veemahuti kork.
- Veendu, kas mahutis ei ole võõrkehi.
- Täida mahuti puhta, külma kraaniveega. Sulge täpselt veemahuti kork ja pane veemahuti alusele.
- Ära vala vett seadme auru väljalaskeavasse.
- Pane pistik seinakontakti ja lülita seade sisse / välja lülitiga.

#### Lisandite kasutamine

Vette võib lisada lisaineid (eeterlik õli, lõhnaained).

#### Puhastamine / hooldus

Lülita seade alati toitevõrgust välja enne veemahuti väljavõtmist. Ära puuduta töö ajal alusel olevat vett!

#### Märkus - elektrilöögi ja toote kahjustamise risk!

- Enne puhastamisest lülita seade välja ja võta seinakontaktist.
- Puhasta veemahuti ja alust regulaarselt. Kasuta puhastamiseks ainult vett, ilma detergendideta.

Seadme pikemaajaline hoiustamine

Puhasta seadet koostõkõlas varasema kirjeldusega ja jätõ kuivama. Parim on seadme säilitamine originaalpakendis, kuivas, eemal suurtest temperatuuridest.

#### TEHNILISED ANDMED

Toide: 220-240V~50Hz  
Nimivõimsus: 23W  
Max. võimsus: 25W



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu lăsați copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor și nici persoanelor care nu cunosc funcționarea dispozitivului să îl folosească.

4. AVERTIZARE: Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depășit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, numai atunci când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranța acestora sau au primit indicații cu privire la folosirea în siguranță a dispozitivului și sunt conștiente de pericolul care poate apărea în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

5. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateți fișa din priză de alimentare ținând priză cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

6. Nu lăsați dispozitivul în priză fără supraveghere.

7. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici ( ploaie, soare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).

8. Periodic verificați starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparații specializat cu scopul de a evita pericolul.

9. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, la distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor ușor inflamabile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei și nici nu poate atinge suprafețe fierbinți.

13. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei și nici nu poate atinge suprafețe fierbinți.

14. Înainte de curățarea dispozitivului sau după ce acesta nu mai este folosit trebuie scoasă fișa din priză de rețea care trebuie ținută cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

15. Nu permiteți ca motorul să fie udat cu apă.

**Punere în funcțiune**

Umpleți rezervorul cu apă poziționați aparatul pe o suprafață uscată și plană. Porniți aparatul apăsând butonul "ON / OFF / SLEEP" Aparatul pornește, ledul albastru - indicatorul de funcționare se aprinde pe panoul de comandă iar aburii încep să iasă din pulverizator. La începutul funcționării nivelul de pulverizare poate să pară instabil, ce rezultă din diferența dintre temperatură și calitatea apei. Acest proces se stabilizează într-un timp scurt.

#### **DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (fig. A)**

1. Orificiu de admisie a apei 2. Rezervor de apă 3. Bază 4. Panou de comandă

**Panoul de control (diagrama B)**

1. Buton "ON / OFF / SLEEP" 2. Buton MIST 3. Buton Timer 4. Buton Umiditate

#### **Reglarea intensității de ieșire a aburilor**

Puteți regla intensitatea de ieșire a aburilor apăsând butonul "MIST" (1/2/3)

#### **Temporizator**

Pentru a ajusta timer-ul, apăsați butonul "TIMER" pe panoul de comandă pentru a ajusta timpul de funcționare 1/2/3/4/5/6/7/8 ore.

#### **Umiditatea**

Apăsând butonul "Humidity" puteți ajusta nivelul solicitat de umiditate în %. Se recomandă umiditate relativă de la 40 până la 60%. Precizia de măsurare este de +/- 5%. Aparatul se oprește când nivelul umidității depășește ajustarea dorită. În timpul ajustării se aprinde valoarea aleasă. Indicatorul după câteva secunde, indică automat valoarea actuală.

#### **SOMN**

Pentru a pune în funcționare modul SLEEP, apăsați butonul «SLEEP» pe panoul de control 3-5 secunde, după ce indicatorul complet se stinge. Pentru a opri acest mod, apăsați butonul «SLEEP» pe panoul de control din nou timp de 3-5 secunde, după acest timp indicatorul modului SLEEP se stinge iar indicatorul LED se aprinde.

Oprirea automată în cazul de lipsă de apă. Dacă nivelul apei în rezervor cade sub nivelul minim permis, membrana cu ultrasunete a aparatului se oprește automat și pe panoul de comandă se aprinde indicatorul de lipsă de apă. Pentru a continua funcționarea aparatului este necesar umplerea rezervorului cu apă.

#### **Umplerea rezervorului**

Întotdeauna înainte de a scoate rezervorul pentru apă scoateți cablu de alimentare din priză. Nu atingeți apa pe suport în timpul funcționării.

- Scoateți rezervorul pentru apă de pe suport și deschideți dopul rezervorului de apă.
- Asigurați-vă că în rezervor nu se află obiecte străine.
- Umpleți rezervorul cu apă curată rece de la robinet. Închideți exact dopul rezervorului de apă, amplasați rezervorul pentru apă pe suport.
- Nu turnați apă în orificiul de ieșire a ceței aparatului.
- Introduceți ștecherul în priză și porniți aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire.

#### **Utilizarea adaosurilor**

Se poate folosi adaosuri (ulei esențial, arome).

#### **Curățare/întreținere**

Înainte de a scoate rezervorul pentru apă scoateți cablu de alimentare din priză. Nu atingeți apa la suport în timpul funcționării!

### **Atenție – riscul de electrocutare și deteriorare a produsului.!**

- Înainte de curățare opriți aparatul și scoateți cablu de alimentare din priză.
- Curățați regulat rezervorul de apă și suportul. Folosiți numai apă fără detergenți.

### **Depozitarea aparatului pe o durată mai lungă**

Curățați aparatul conform cu cele descrise mai sus și lăsați aparatul de a se usca complet. Depozitați aparatul într-un mediu uscat, departe de temperaturi înalte preferabil în ambalajul original.

#### **DATE TEHNICE**

Alimentare: 220-240V~50Hz  
Putere nominală: 23W  
Putere Max: 25W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipiente pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## **BOSANSKI**

### **OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SACUŢOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI**

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz  
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe.
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeljstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne” vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Ne dozvolite da motorni dio uređaja dođe u kontakt s vodom.

#### OPIS UREĐAJA (slika A)

1. Izlaz vode za maglu 2. Rezervoar za vodu 3. Baza 4. Kontrolna tabla

#### KONTROLNA PANELO (dijagram B)

1. Dugme "ON / OFF / SLEEP" 2. Taster MIST 3. Timer taster 4. Dugme za vlažnost

#### Uključenje

Napunite rezervoar vodom i stavite uređaj na ravnu i suhu površinu. Uključite ga pomoću tastera "ON / OFF / SLEEP". Uređaj se uključi, na upravljačkom panelu se upali plavi indikator, a magla počne izlaziti iz raspršivača. Odmah na početku upotrebe uređaja nivo raspršivanja magle se može činiti nestabilan, što proizlazi iz razlike temperature i kvaliteta vode. Proces rada će se ubrzo stabilizirati.

#### Podešavanje intenziteta izlaska magle

Imate mogućnost podešavanja intenziteta izlaska magle pritiskanjem tastera "MIST" (1/2/3)

#### Vremenski regulator

Za postavljanje tajmera pritisnite taster "TIMER" na upravljačkom panelu, odaberite i postavite vrijeme rada na 1/2/3/4/5/6/7/8 sati.

#### Vlaga

Pritiskanjem tastera "Humidity" možete postaviti zahtjevani nivo vlage u %. Preporučena relativna vlaga u vazduhu iznosi od 40 do 60%. Tačnost mjerenja iznosi +/- 5%. Uređaj se isključuje kada nivo vlage prekorači pravilno postavljenu vrijednost. Prilikom biranja se prikazuje konačna vrijednost. Displej će automatski prikazati aktuelnu vrijednost nakon nekoliko sekundi.

#### SAN

Za uključivanje funkcije SLEEP trebate na upravljačkom panelu pritisnuti taster «SLEEP» i pridržati od 3-5 sekunda, nakon čega se displej potpuno isključuje. Za isključenje ove funkcije trebate na upravljačkom panelu ponovno pritisnuti taster «SLEEP» u vremenu od 3-5 sekunda, nakon čega se indikator funkcije SLEEP na displeju pogasi, a LED displej se upali.

Automatsko isključenje u slučaju da nema vode. Kada je nivo vode u rezervoaru ispod minimalno dozvoljenog, ultrazvučna membrana uređaja se automatski isključuje i na kontrolnom panelu se upali indikator koji signalizuje da nema vode. Da bi uređaj nastavio sa radom potrebno je napuniti rezervoar vodom.

#### Punjenje rezervoara

Prije vađenja rezervoara vode uvijek odspojite uređaj od napajanja. Pazite da ne dođete u kontakt sa vodom u postolju uređaja dok isti radi.

- Skinite rezervoar vode sa postolja i odvrnite čep rezervoara vode.
- Provjerite da u rezervoaru nema nikakvih stranih tijela.
- Napunite rezervoar čistom, hladnom vodom iz slavine. Precizno zavrnite čep na rezervoaru vode, te stavite rezervoar vode na postolje uređaja.
- Nemojte puniti rezervoar preko izlaza magle.
- Spojite utikač na utičnicu i uključite uređaj pomoću okretnog prekidača za uključivanje / isključenje.

#### Primjena dodatka

U vodu se mogu staviti dodaci (eterično ulje, miomiris).

#### Čišćenje / održavanje

Prije vađenja rezervoara vode uvijek odspojite uređaj od napajanja. Pazite da ne dođete u kontakt sa vodom u postolju uređaja dok isti radi!

#### Napomena - rizik od strujnog udara i oštećenja proizvoda!

- Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite od napajanja.
- Redovno čistite rezervoar vode i postolje uređaja. Koristite čistu vodu bez dodataka deterdženata.

#### Čuvanje uređaja u dužem vremenu

Ako nećete koristiti uređaj duže vrijeme operite ga prema prethodno navedenim uputama i ostavite da se potpuno osuši. Najbolje čuvajte uređaj u originalnoj ambalaži, na suvom mjestu, podalje od djelovanja visokih temperatura.

#### TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 220-240V~50Hz  
Primljena snaga: 23W  
Max snaga: 25W



#### Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## A BIZTONSÁGRA VONATKOZO FONTOS UTASITASOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETES: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15. Ne hagyja átnedvesedni a készülék motorjának alkatrészeit.

### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (A ábra)

1. Vízzáró nyílás 2. Víz tartály 3. Alap 4. Vezérlőpanel

### VEZÉRLÉSI PANEL (B ábra)

1. "ON / OFF / SLEEP" gomb 2. MIST gomb 3. Timer gomb 4. Páratartalom gomb

### Bekapcsolás

Töltse fel a tartályt vízzel és állítsa fel egy egyenes és száraz felületen. Csatlakoztassa az "ON / OFF / SLEEP" nyomógommbal. A berendezés bekapcsol, a vezérlőpanelen található kék működésjelző felvilágít és a porlasztóból kezd kijönni a gőz. A használat elején a porlasztás mértéke instabilnak tűnhet, ami a hőmérsékletkülönbségből és a víz minőségéből adódik. Ez a folyamat rövid időn belül

stabilizálódik.

A gőzkiáramlás intenzitásának szabályozása

A gőz intenzitása "MIST" (1/2/3) gomb megnyomásával szabályozható

Időzítő szabályozó

Az időzítő beállításához nyomja meg a "TIMER" gombot a vezérlőpanelen, hogy beállítsa az üzemidőt 1/2/3/4/5/6/7/8 órára.

Páratartalom

"Humidity" gomb megnyomásával beállítható a kívánt páratartalom szintje %-ban. Ajánlott relatív páratartalom 40 - 60% között. A mérési pontosság +/- 5%. A berendezés kikapcsol, ha a páratartalom szintje meghaladja a kívánt beállítást. Választáskor a célérték kerül megjelenítésre. A kijelző néhány másodperc elteltével automatikusan az aktuális értéket mutatja.

ALVÁS

SLEEP üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a «SLEEP» gombot a vezérlőpanelen 3-5 másodpercig, ezután a kijelző teljesen kikapcsol. Az üzemmód kikapcsolásához nyomja meg újra a «SLEEP» gombot a vezérlőpanelen 3-5 másodpercig, a SLEEP üzemmódjelző a kijelzőn kialszik, a LED kijelző pedig felviláglik.

Automatikus kikapcsolás víz hiányában. Ha a vízszint a tartályban a minimális megengedett szint alá esik, a készülék ultrahang membránja automatikusan kikapcsol és a vezérlőpanelen kigyullad a vízhiány jelző. A készülék működtetésének folytatásához a tartályt fel kell tölteni vízzel.

A tartály feltöltése

Mielőtt kiveszi a víztartályt, mindig áramtalanítsa a készüléket. Üzem során ne érintse a vizet az alaplapon.

- Vegye le a tartályt az alaplapról és csavarja le a kupakját.
- Győződjön meg arról, hogy a tartályban nincsenek idegen tárgyak.
- Tölts fel a tartályt tiszta, hideg csapvízzel. Alaposan zárja le a víztartály kupakját, a tartályt helyezze el az alaplapon.
- Ne töltsön vizet a készülék köd kimenetébe.
- Tegye be a dugót a konnektorba és kapcsolja be a készüléket be- / kikapcsoló forgógombbal.

Adalékok használata

A vízhez adalékok használhatók (illóolaj, illatosító anyagok).

Tisztítás / karbantartás

Mielőtt kiveszi a víztartályt, mindig áramtalanítsa a készüléket. Üzem során ne érintse a vizet az alaplapon!

Figyelem – érintésvédelmi veszély és a termék sérülésének veszélye!

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki a dugót a konnektorból.
- Rendszeresen tisztítsa a víztartályt és az alaplapot. Csak vizet használjon, detergens nélkül.

A készülék tárolása hosszabb időn keresztül

Tisztítsa meg a készüléket az előbb leírtaknak megfelelően és hagyja teljesen kiszáradni. A készüléket leginkább az eredeti csomagolásban, száraz helyen, távol a magas hőmérséklettől ajánlatos tárolni.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 220-240V~50Hz

Névleges teljesítmény: 23W

Max. teljesítmény: 25W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

# УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со

уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полака извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.

14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталирање на електричен систем дополнителен уред за разли ен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.

15. Да не дозволи потопување на моторниот дел на уредот.

ОПИС НА УРЕДОТ (Слика А)

1. Излез на магла 2. Резервоар за вода 3. База 4. Контролен панел

КОНТРОЛНА ПАНЕЛ (дијаграм Б)

1. Копче "ON / OFF / SLEEP" 2. Копче MIST 3. Копче Thimer 4. Копче за влажност

### Вклучување

Наполнете го резервоарот со вода, а потоа ставете го на рамна и сува површина. Вклучете го со помош на копчето "ON / OFF / SLEEP". Уредот ќе се вклучи, синиот индикатор за работа ќе светне на контролниот панел и пареа ќе почне да излегува од прскалото. На самиот почеток на експлоатација нивото на распрскување може да изгледа нестабилно поради разликата во температурата и квалитетот на водата. Овој процес ќе се стабилизира за кратко време.

Прилагодување на интензитет на проток на пареа.

Интензитетот на пареа можете да го прилагодите со притискање на копчето "MIST" (1/2/3)

Регулатор на време (тајмер)

За да го поставите тајмерот, притиснете го копчето "TIMER" на контролниот панел, за да го поставите работното време притиснете 1/2/3/4/5/6/7/8 часа.

### Влажност

Со притискање на копчето "Humidity" можете да го поставите посакуваното ниво на влажност во %. Се препорачува релативна влажност од 40 до 60%. Точноста на мерењето е +/- 5%. Уредот ќе се исклучи кога нивото на влажност ќе ја достигне поставената вредност. За време на изборот се прикажува целната вредност. На екранот по неколку секунди автоматски ќе се прикаже моменталната вредност.

### СПИЕЊЕ

За да го активирате режимот SLEEP, притиснете го копчето «SLEEP» на контролниот панел 3-5 секунди, по што екранот ќе се исклучи целосно. За да го деактивирате овој режим, повторно притиснете го копчето «SLEEP» на контролниот панел повторно 3-5 секунди, по што индикаторот за режимот SLEEP на екранот ќе се исклучи, а LED дисплејот ќе светне.

Автоматско исклучување при недостаток на вода Кога нивото на водата во резервоарот ќе падне под дозволиениот минимум, ултразвучната мембрана на уредот автоматски ќе се исклучи и индикаторот за недостаток на вода ќе светне на контролната табла. За да продолжи работата на уредот, неопходно е да се наполни резервоарот со вода.

### Полнење на резервоарот

Секогаш исклучувајте го уредот од напојување пред да го отстраните резервоарот за вода. Не допирајте ја водата која е внатре во базата на уредот, додека тој работи.

- Извадете го резервоарот за вода од основата и одвртете го капакот на резервоарот за вода.
- Осигурајте се дека во резервоарот не постојат непосакувани предмети.
- Наполнете го резервоарот со чиста, ладна вода од чешма. Внимателно затворете го капачето на резервоарот за вода, и стави го резервоарот за вода на основата.
- Не ја турајте водата до излезот за магла на уредот.
- Вметнете го приклучокот во штекерот и вклучете го уредот со помош на копчето за вклучување / исклучување.

### Примена на додатоци

Можете да користите додатоци за во вода (етерични масла, миризливи супстанции).

### Чистење / одржување

Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа пред да го отстраните резервоарот за вода.

Не допирајте ја водата која се наоѓа во базата на уредот додека тој работи!

Внимание - ризик од струен удар и оштетување на производот!

- Пред чистење, исклучете го уредот и откачете кабелот го од штекерот.
- Редовно чистете го резервоарот за вода и основата. Користете само вода, без детергенти.

Чување на уредот подолго време

Исчистете го уредот како што е опишано претходно и оставете го целосно да се исуши. Најдобро е уредот да се чува во оригиналното пакување, на суво и ладно место.

### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напојување: 220-240V ~ 50Hz Номинална моќност: 23W Максимална моќност: 25W



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 230 V ~ 50 Hz. Για την μεγαλύτερη

ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.

4.Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.

5.Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

6.Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.

7.Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).

8.Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

9.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

10.Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά.

11.Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12.Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13.Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14.Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.

15. Μην επιτρέψετε να βραχεί το μοτέρ.

#### **ΕνεΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (εικ. Α)**

1. Έξοδος ομίχλης νερού 2. Δεξαμενή νερού 3. Βάση 4. Πίνακας ελέγχου

#### **ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ (διάγραμμα Β)**

1. Κουμπί "ON / OFF / SLEEP" 2. Κουμπί MIST 3. Κουμπί χρονόμετρο 4. Κουμπί υγρασίας

#### **ργοποίηση**

Γεμίστε το δοχείο με νερό και στη συνέχεια τοποθετήστε το σε ομαλή και στεγνή επιφάνεια. Ενεργοποιήστε με το πλήκτρο "ON / OFF / SLEEP" Η συσκευή ενεργοποιείται, ο μπλε δείκτης λειτουργίας ανάβει στο πάνελ ελέγχου και ο ατμός αρχίζει να διέρχεται από τον ψεκαστήρα. Στην αρχή της λειτουργίας το επίπεδο ψεκασμού μπορεί να εμφανίζεται ασταθές, γεγονός που προκύπτει από τη διαφορά της θερμοκρασίας και της ποιότητας του νερού. Η διαδικασία αυτή σταθεροποιείται σύντομα.

#### **Ρύθμιση της έντασης εκροής ατμού**

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ατμού πιέζοντας το πλήκτρο "MIST" (1/2/3)

## Χρονοδιακόπτης

Για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη, πιάστε το πλήκτρο "TIMER" στον πάνελ ελέγχου, για να ρυθμίσετε τον χρόνο λειτουργίας 1/2/3/4/5/6/7/8 ώρες.

## Υγρασία

Πιέζοντας το πλήκτρο "Humidity" μπορείτε να ρυθμίσετε το επιθυμητό επίπεδο υγρασίας %. Συνιστάται σχετική υγρασία από 40 έως 60%. Η ακρίβεια των μετρήσεων ανέρχεται σε +/- 5%. Η συσκευή απενεργοποιείται όταν το επίπεδο υγρασίας υπερβαίνει τις επιθυμητές ρυθμίσεις. Κατά την επιλογή φωτίζει η τιμή στόχου. Η οθόνη δείχνει αυτόματα την πραγματική τιμή μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

## ΥΠΝΟΣ

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία SLEEP, πιάστε το πλήκτρο «SLEEP» στο πάνελ ελέγχου 3-5 δευτερόλεπτα, έπειτα η οθόνη απενεργοποιείται πλήρως. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή πιάστε το πλήκτρο «SLEEP» στο πάνελ ελέγχου εκ νέου για 3-5 δευτερόλεπτα, έπειτα ο δείκτης της λειτουργίας SLEEP στην οθόνη σβήνει ενώ η οθόνη LED ανάβει.

Αυτόματη απενεργοποίηση σε περίπτωση έλλειψης νερού

Εάν το επίπεδο του νερού στο δοχείο πέσει κάτω από το ελάχιστο επιτρεπτό, η υπερηχητική μεμβράνη της συσκευής απενεργοποιείται αυτόματα και στο πάνελ ελέγχου ανάβει ο δείκτης έλλειψης νερού. Για να συνεχιστεί η λειτουργία της συσκευής είναι αναγκαίο να γεμίσετε το δοχείο με νερό.

## Γέμισμα δοχείου

Πάντοτε αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν την αφαίρεση του δοχείου νερού. Μην αγγίζετε το νερό στη βάση κατά τη λειτουργία.

- Αφαιρέστε το δοχείο νερού από τη βάση και ξεβιδώστε το καπάκι από το δοχείο νερού.
- Βεβαιωθείτε ότι στο δοχείο δεν βρίσκονται ξένα αντικείμενα.
- Γεμίστε το δοχείο με καθαρό, κρύο νερό βρύσης. Κλείστε καλά το καπάκι του δοχείου νερού, τοποθετήστε το δοχείο νερού στη βάση.
- Μην χύνετε νερό στην έξοδο ατμού της συσκευής.
- Τοποθετήστε το φιν στην πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή με τη βοήθεια του διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης.

## Χρήση πρόσθετων

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε πρόσθετα για το νερό (αιθέρια έλαια, αρωματικές ουσίες).

## Καθαρισμός / συντήρηση

Πάντοτε να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από την αφαίρεση του δοχείου νερού. Μην αγγίζετε το νερό στη βάση κατά τη λειτουργία!

## Προσοχή – κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και βλάβης του προϊόντος!

- Πριν από τον καθαρισμό απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Καθαρίζετε τακτικά το δοχείο νερού και τη βάση. Χρησιμοποιείτε μόνο νερό χωρίς απορρυπαντικά.

## Φύλαξη της συσκευής για παρατεταμένο διάστημα

Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με την παραπάνω περιγραφή και αφήστε την να στεγνώσει πλήρως. Φυλάξτε τη συσκευή κατά προτίμηση στην αυθεντική συσκευασία, σε ξηρό μέρος μακριά από υψηλές θερμοκρασίες.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία: 220-240V~50Hz  
Ονομαστική ισχύς: 23 W  
Max. ισχύς: 25W



Προστασία του περιβάλλοντος Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.

Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρете με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικινδύνει συστατικά της συσκευής

## ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přírodní kabel!
7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.
8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte
11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.
12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přírodní kabel!
14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
15. Dávejte pozor, aby část s motorem nepřišla do kontaktu s vodou.

#### **POPIS ZAŘÍZENÍ (obr. A)**

1. Výpust vodní mlhy 2. Nádrž na vodu 3. Základna 4. Ovládací panel

#### **OVLÁDACÍ PANEL (schéma B)**

1. Tlačítko "ON / OFF / SLEEP" 2. Tlačítko MIST 3. Tlačítko časovače 4. Tlačítko vlhkosti

Zapínání

Naplňte nádobu vodou a postavte ji na rovnou a suchou podložku. Zapněte je tlačítkem "ON / OFF / SLEEP". Zařízení se zapne, modrý ukazatel provozu na ovládacím panelu se rozsvítí a z rozprašovače začne unikat pára. Na samém začátku provozu zařízení se může úroveň rozprašování zdát nestabilní, což vyplývá z rozdílu teplot a kvality vody. Tento proces se rychle stabilizuje.

#### **Nastavení intenzity výroby páry**

Intenzitu páry můžete regulovat mačkáním tlačítka "MIST" (1/2/3)

#### **Časovač**

Pro nastavení časovače stiskněte tlačítko "TIMER" na ovládacím panelu pro nastavení pracovní doby 1/2/3/4/5/6/7/8 hod.

#### **Vlhkost**

Stisknutím tlačítka "Humidity" lze nastavit požadovanou úroveň vlhkosti v %. Doporučuje se relativní vzdušná vlhkost 40 až 60%. Přesnost měření činí +/- 5%. Jakmile úroveň vlhkosti přesáhne požadovanou hodnotu, zařízení se vypne. Během volby se zobrazuje cílová hodnota.

Displej automaticky zobrazí aktuální hodnotu za několik vteřin.

#### SPAT

Pro zapnutí režimu SLEEP stiskněte tlačítko «SLEEP» na ovládacím panelu na 3-5 vteřin, pak se displej úplně vypne. Pro vypnutí tohoto režimu stiskněte tlačítko «SLEEP» na ovládacím panelu opět na 3-5 vteřin, ukazatel režimu SLEEP na displeji zhasne a LED displej se rozsvítí.

Automatické vypínání při nedostatku vody. Pokud hladina vody v nádrži klesne pod minimální povolenou úroveň, ultrazvuková membrána zařízení se automaticky vypne a na ovládacím panelu se rozsvítí ukazatel nedostatku vody. Aby mohlo zařízení pokračovat v provozu, je nutné naplnit nádobu vodou.

#### Plnění nádoby

Před vyjmutím nádoby na vodu vždy odpojte zařízení od napájení. Nesahejte na vodu v podstavci při práci zařízení.

- Sejměte nádobu na vodu z podstavce a odšroubujte zátku nádoby na vodu.
- Ujistěte se, zda se v nádobě nenacházejí žádné cizí předměty.
- Naplňte nádobu čistou, studenou vodou z vodovodu. Pečlivě zašroubujte zátku nádoby na vodu a umístěte nádobu na vodu na podstavci.
- Nenalévejte vodu do výstupního otvoru mlhy na zařízení.
- Zapojte vidlici do zásuvky a zapněte zařízení knoflíkem zapínání / vypínání.

#### Používání přísad

Můžeme používat přísady do vody (éterické oleje, vonné látky).

#### Čištění / údržba

Před vyjmutím nádoby na vodu vždy odpojte zařízení od napájení. Nesahejte na vodu v podstavci při práci zařízení!

#### Upozornění – nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození výrobku!

- Před čištěním zařízení vypněte a odpojte od síťové zásuvky.
- Pravidelně čistěte nádobu na vodu a podstavec. Používejte pouze vodu, bez saponátů.

#### Ukládání zařízení na delší dobu

Vyčistěte zařízení v souladu s předcházejícím popisem a nechte je úplně uschnout. Zařízení skladujte nejlépe v originálním balení na suchém místě, v bezpečné vzdálenosti od vysokých teplot.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 220-240V~50Hz

Příkon nom.: 23 W

Příkon Max.: 25 W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

## NEDERLANDS

### VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.
15. Zorg ervoor dat het motorgedeelte van het toestel niet nat wordt.

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (fig A)

1. Watermistuitlaat 2. Watertank 3. Basis 4. Bedieningspaneel

#### CONTROLEPANEEL (schema B)

1. "AAN / UIT / SLAAP" -knop 2. MIST-knop 3. Timer-knop 4. Vochtigheidsknop

#### Inschakelen

Vul het reservoir met water en plaats vervolgens op een vlak en droog oppervlak. Schakel het apparaat in met de toets "ON / OFF / SLEEP". Het apparaat wordt ingeschakeld, de bedrijfsindicator op het bedieningspaneel gaat blauw branden en de nevel begint uit de uitlaat stromen. Aan het begin van gebruik kan het vernevelingsniveau instabiel te lijken, wat het gevolg is van de temperatuurverschil en de waterkwaliteit. Dit proces stabiliseert zich na korte tijd.

#### Instellen van de nevelintensiteit

U kunt de nevelintensiteit instellen door op de toets „MIST” (1/2/3) te drukken.

#### Timer

Om de timer in te stellen, druk op de toets „TIMER” op het bedieningspaneel om de bedrijfstijd voor 1/2/3/4/5/6/7/8 uur in te stellen.

#### Vochtigheid

Door op de toets „Humidity” te drukken kunt u de gewenste luchtvochtigheid in % instellen.

De aanbevolen relatieve vochtigheid van 40 tot 60%. De nauwkeurigheid van de metingen bedraagt +/-5%. Het apparaat gaat zelf uitschakelen als de luchtvochtigheid de gewenste instelling overschrijdt.

De doelinstelling wordt tijdens de selectie weergegeven. Na enkele seconden geeft de display automatisch de huidige waarde weer.

#### SLAAP

Om SLAAPMODUS in te schakelen, druk op de toets «SLEEP» op het bedieningspaneel gedurende 3-5 seconden, waarna de display volledig wordt uitgeschakeld. Om dit modus te deactiveren, druk nogmaals op de toets «SLEEP» op het bedieningspaneel gedurende 3-5 seconden, waarna de indicatie van het SLAAPMODUS op de display uit gaat en de LED-display gaat branden.

Automatische uitschakeling bij watergebrek Indien het waterniveau in het reservoir beneden het toegestane minimum daalt, dan wordt het ultrasone membraan van het apparaat automatisch uitgeschakeld en gaat de watergebrekindicator op het bedieningspaneel branden. Om de werking van het apparaat voort te zetten is het noodzakelijk om het reservoir te vullen.

#### Reservoir vullen

Koppel de stekker altijd los van de voeding voordat u het reservoir verwijdt. Raak het water in het voetstuk tijdens werking niet aan.

- Verwijder het waterreservoir van het voetstuk en draai de dop van het waterreservoir open.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in het reservoir zitten.
- Vul het reservoir met schoon, koud leidingwater. Draai de dop van het waterreservoir dicht en plaats het waterreservoir op het voetstuk.
- Giet geen water in de neveluitlaat van het apparaat.
- Steek de stekker in de wandcontactdoos en schakel het apparaat in met behulp van de in/uitschakeling draaidop.

#### Gebruik van additieven

Men kan de wateradditieven gebruiken (etherische oliën, geurstoffen).

#### **Reiniging/ onderhoud**

Koppel het apparaat altijd los van het stroomnet voordat u het waterreservoir verwijdt. Raak het water in het voetstuk tijdens het werk niet aan!

#### **Waarschuwing – Risico op elektrische schokken en productschaden.!**

- Schakel het apparaat uit en koppel het los voordat u het gaat schoonmaken.
- Reinig het waterreservoir en het voetstuk regelmatig. Gebruik alleen water, geen reinigingsmiddelen.

#### **Opbergen van het apparaat voor een langere tijd**

Reinig het apparaat zoals eerder beschreven en laat het volledig drogen. Berg het apparaat op in de originele verpakking, in een droge plaats, weg van hoge temperaturen.

#### **SPECIFICATIES**

Voeding: 220-240V~50Hz  
Nominiaal vermogen: 23 W  
Max vermogen: 25W



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recyclen van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recyclen van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

## **SLOVENŠČINA**

### **VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.**

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovim uporabo.

3. Napetost naprave je 230V-50 Hz. Ne povezuje več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.

4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.

5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!

7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičnika ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščen servisierja, da bi se izognili nevarni situaciji.

9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega servisierja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.

10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
15. Ne dovolite, da se namaka motorni agregat naprave.

#### OPIS NAPRAVE (slika A)

1. Izpust vode iz magne vode 2. Rezervoar za vodo 3. Podnožje 4. Nadzorna plošča

#### KONTROLNA PLOŠČA (diagram B)

1. Gumb "ON / OFF / SLEEP" 2. Gumb MIST 3. Gumb TIMER 4. Gumb za vlažnost

#### Vklop

Posodo napolnite z vodo in postavite na ravno in suho površino. Napravo vklopite z gumbom »ON/OFF/SLEEP«. Naprava se vklopi, na nadzorni plošči zasveti modra kontrolka in iz razpršilca začne prihajati para. Ob začetku uporabe se lahko raven pršenja zdi nestabilna, kar je posledica temperaturne razlike in kakovosti vode. Postopek se v kratkem času ustali.

#### Nastavljanje intenzivnosti izdelave pare

Intenzivnost izdelave pare lahko nastavljate s pomočjo gumba »MIST« (1/2/3)

#### Časovnik

Za nastavitve časovnika uporabite gumb »TIMER« na nadzorni plošči, s katerim lahko določite, da bo naprava delovala 1/2/3/4/5/6/7/8 ur.

#### Vlažnost

S pritiskom gumba »Humidity« lahko nastavimo želeno raven vlažnosti, izraženo v odstotkih. Priporočila se relativna vlažnost od 40 do 60%. Natančnost meritev znaša +/- 5%. Naprava se izklopi, ko raven vlažnosti preseže nastavljeno vrednost. Med nastavljanjem se prikaže ciljna vrednost. Po nekaj sekundah prikazovalnik pokaže trenutno vrednost.

#### SPANEC

Za vklop načina SLEEP pritisnite 3-5 sekund gumb »SLEEP«; prikazovalnik popolnoma ugasne. Za izklop tega načina ponovno pritisnite 3-5 sekund gumb »SLEEP« na nadzorni plošči; lučka načina SLEEP na prikazovalniku ugasne in LED prikazovalnik zasveti.

Samodejen izklop v primeru, če ni vode. Ko raven vode v posodi pade pod najmanjšo dovoljeno raven, se ultrazvočna membrana naprave samodejno izklopi in na nadzorni plošči zasveti lučka prazne posode. Za nadaljevanje dela naprave je treba posodo napolniti z vodo.

#### Polnjenje posode

Preden posodo odstranite s podstavka, napravo vedno odklopite od napajanja. Med delovanjem naprave se ne dotikajte vode v podstavku.

- Posodo za vodo odstranite s podstavka in odvijte zamašek posode za vodo.
- Preverite, ali v posodi ni nobenih neželenih predmetov.
- Posodo napolnite s čisto, hladno vodo iz pipe. Natančno zaprite zamašek posode za vodo, posodo namestite na podstavek.
- Ne vlivajte vode v odprtino, iz katere prihaja megla.
- Vtič namestite v vtičnico in napravo vklopite s pomočjo vrtljivega gumba za vklop/izklop.

#### Uporaba dodatkov

Dovoljena je uporaba dodatkov za vodo (eterično olje, dišave).

#### Čiščenje/vzdrževanje

Preden posodo odstranite s podstavka, napravo vedno odklopite od napajanja. Med delovanjem naprave se ne dotikajte vode v podstavku!

#### Pozor - nevarnost električnega udara in okvare naprave!

- Pred čiščenjem napravo izklopite in odklopite od vtičnice.
- Redno čistite posodo za vodo in podstavek. Za to uporabite samo vodo, brez detergentov.

#### Shranjevanje posode skozi daljši čas

Napravo očistite v skladu z zgoraj opisanim postopkom in pustite, da se popolnoma posuši. Napravo je najbolje shranjevati v originalni embalaži, v suhem prostoru, stran od visokih temperatur.

#### TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240V~50Hz  
Nazivna moč: 23 W  
Max. moč: 25W



Zaščita okolja. Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavrzite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. Naprave ne zavrzite v navaden koš za smeti.

# ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не ознакомленным с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Не допускать намокания моторной части устройства.

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (фиг. А)

1. Выход водяного тумана 2. резервуар для воды 3. основание 4. панель управления

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (диаграмма В)

1. Кнопка «ON / OFF / SLEEP» 2. Кнопка MIST 3. Кнопка «Timer» 4. Кнопка влажности

## Включение

Наполните бак водой, затем поставьте устройство на ровную и сухую поверхность. Включите кнопкой "ON / OFF / SLEEP". Устройство включится, на панели управления загорится голубой индикатор, а пар начнёт выходить из распылителя. В самом начале эксплуатации уровень распыления может казаться нестабильным, что связано с разницей температур и качеством воды. За короткое время этот процесс стабилизируется.

## Регулировка интенсивности выхода пара

Вы можете регулировать интенсивность выхода пара, нажимая кнопку "MIST" (1/2/3).

## Таймер

Чтобы включить таймер, нажмите кнопку "TIMER" на панели управления, устанавливая время работы: 1/2/3/4/5/6/7/8 часов.

## Влажность

Нажимая кнопку "Humidity", можно установить желаемый уровень влажности в процентах. Рекомендуется относительная влажность от 40 до 60%. Точность измерений составляет +/- 5%. Устройство выключится, когда уровень влажности превысит установленный показатель. Во время выбора показывается конечное значение. Актуальная величина автоматически появится на дисплее спустя несколько секунд.

## СОН

Чтобы включить режим SLEEP, нажмите кнопку «SLEEP» на панели управления и удерживайте 3-5 секунд, после чего дисплей полностью выключится. Чтобы выключить этот режим, снова нажмите кнопку «SLEEP» на панели управления на 3-5 секунд, после чего индикатор спящего режима SLEEP на дисплее погаснет, а светодиодный дисплей засветится.

Автоматическое выключение в случае отсутствия воды. Если уровень воды в баке упадёт ниже допустимого минимума, ультразвуковая мембрана устройства автоматически выключится, и на контрольной панели загорится индикатор отсутствия воды. Чтобы продолжить работу устройства, необходимо наполнить бак водой.

## Наполнение бака

Всегда отключайте устройство от питания перед снятием бака для воды. Не прикасайтесь к воде на поддоне во время работы устройства.

- Снимите бак для воды с поддона и открутите пробку бака.
- Убедитесь, что в баке нет никаких посторонних предметов.
- Наполните бак чистой холодной водой из-под крана. Плотнo закройте пробку бака, поставьте бак на поддон.
- Не наливайте воду до распылителя устройства.
- Вставьте вилку в розетку и включите устройство при помощи регулятора включения / выключения.

## Применение добавок

Можно использовать добавки для воды (эфирное масло, ароматические вещества).

## Чистка / уход

Всегда отключайте устройство от питания перед снятием бака для воды. Не прикасайтесь к воде на поддоне во время работы устройства!

## Внимание! Риск поражения током и повреждения устройства!

- Перед чисткой выключите устройство и выньте вилку из розетки.
- Регулярно очищайте бак и поддон. Пользуйтесь только водой, без моющих средств.

## Длительное хранение устройства

Вычистите устройство согласно приведённому выше описанию и оставьте до полного высыхания. Лучше всего хранить устройство в оригинальной упаковке, в сухом месте, вдали от источников высоких температур.

## TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240V~50Hz  
Nazivna moč: 23 W  
Max. moč: 25 W



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

# ALMINDELIGE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNING LÆS VIGTIGT OG BEMÆRK FOR FREMTIDEN

1. Læs betjeningsvejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden mod den påtænkte anvendelse eller ukorrekt håndtering.
2. Enheden er kun til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Tilslut kun en 230 V ~ 50 Hz jordet stikkontakt. For at øge brugsikkerheden må du ikke tænde mange elektriske enheder samtidigt til et strømkreds.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden, når børnene er i nærheden. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til udstyret, hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller gives til dem. tips om sikker brug af enheden og er opmærksom på farerne forbundet med brugen. Børn skal ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
6. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde stikket med hånden. Træk IKKE på netledningen.
7. Sæt ikke kablet, stikket og hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet under atmosfæriske forhold (regn, sol osv.) Eller brug det under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).
8. Kontroller regelmæssigt strømkabelens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret reparationsanlæg for at undgå fare.
9. Brug ikke enheden med en beskadiget netledning, eller hvis den er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Apparatet må ikke repareres, da det kan forårsage stød. Returner det skadede apparat til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
10. Anbring enheden på en kølig, stabil, plan overflade væk fra varmeapparater såsom: elkomfur, gasbrænder mv.
11. Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.
12. Netledningen kan ikke hænge over bordets kant eller berøre varme overflader.
13. Forlad ikke enheden eller den adapter, der er tilsluttet til stikkontakten uden opsyn.
14. For at yde ekstra beskyttelse er det tilrådeligt at installere en reststrømsanordning (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel reststrøm på ikke over 30 mA. I så henseende bedes du kontakte en elektriker.
15. Apparatets motordel må ikke blive vådt.

## Tænding

Fyld tanken med vand og sæt den på en jævn og tør overflade. Tænd den med "ON / OFF / SLEEP" -knappen. Apparatet tændes, den blå betjeningsindikator lyser på kontrolpanelet, og dampen begynder at komme ud af sprøjten. I begyndelsen af driften kan forstøvningsniveauet virke ustabil, hvilket skyldes forskellen i temperatur og vandkvalitet. Denne proces vil stabilisere på kort tid.

## BESKRIVELSE AF ENHEDEN (fig. A)

1. Vanddåseudtag 2. Vandtank 3. Bund 4. Betjeningspanel

## KONTROLPANEL (diagram B)

1. "ON / OFF / SLEEP" -knappen 2. MIST-knap 3. Timer-knap 4. Luftfugtighedsknap

### Justering af dampens udstømning

Du kan justere dampens intensitet ved at trykke på "MIST"-knappen (1/2/3)

#### Timer

For at indstille timeren, tryk på "TIMER"-knappen på kontrolpanelet for at indstille arbejdstiden 1/2/3/4/5/6/7/8 timer.

#### Fugtighed

Ved at trykke på knappen "Humidity" kan du indstille det ønskede fugtighedsniveau i %. Der anbefales en relativ luftfugtighed på 40 til 60%. Målingens nøjagtighed er +/- 5%. Enheden slukker, når fugtighedsniveauet overstiger den ønskede indstilling. Målværdien vises under valg. Displayet viser automatisk den aktuelle værdi efter få sekunder.

#### SØVN

For at aktivere SLEEP-tilstand skal du trykke på «SLEEP»-knappen på kontrolpanelet i 3-5 sekunder, hvorefter displayet slukker helt. For at deaktivere denne tilstand, skal du trykke på «SLEEP»-knappen på kontrolpanelet igen i 3-5 sekunder, derefter vil SLEEP-indikatoren på displayet slukke og LED-displayet lyse.

Automatisk slukning i mangel på vand Når vandniveauet i tanken falder under det tilladte minimum, slukker enhedens ultralydsmembran automatisk, og indikatoren for vandmangel lyser på kontrolpanelet. For at fortsætte drift er det nødvendigt at fylde tanken med vand.

### Fyldning af tanken

Afbrød altid apparatet fra strømforsyningen, inden vandtanken fjernes. Rør ikke vandet i bunden under arbejdet.

● Tag vandbeholderen ud af bunden, og skru vandtankens dækslet af.

● Sørg for, at der ikke er fremmedlegemer i tanken.

● Fyld beholderen med rent, koldt ledningsvand. Luk forsigtigt vandtankdækslet, sæt vandtanken på bunden.

● Hæld ikke vand i apparatets dampdyse.

● Sæt stikket i stikkontakten, og tænd enheden med tænd / sluk-knappen.

### Anvendelse af tilsætningsstoffer

Du kan bruge vandtilsætningsstoffer (æterisk olie, duftstoffer).

### Rengøring / vedligeholdelse

Afbrød altid apparatet fra strømforsyningen, inden vandtanken fjernes. Rør ikke vandet i bunden under arbejdet!

Advarsel - risiko for elektrisk stød og produktskade!

● Sluk for apparatet og tag stikket ud før rengøring.

● Rengør vandtanken og bunden regelmæssigt. Brug kun vand uden vaskemidler.

### Opbevaring af enheden i lang tid

Rengør enheden som beskrevet tidligere, og lad den tørre helt. Enheden skal helst opbevares i den originale emballage på et tørt sted væk fra høje temperaturer.

### TEKNISKE DATA

EL-forsyning: 220-240V~50Hz

Nominel effekt: 23W

Max. effekt: 25W



Af hensyn til miljøet ..

Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet.

Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

## ITALIANO

### CONDIZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni operative e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da un uso improprio.

2. Il dispositivo è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non usare per scopi diversi da quelli previsti.

3. Collegare l'apparecchio solo ad una presa da 230V ~50Hz.

Al fine di aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente diversi apparecchi elettrici allo stesso circuito di corrente.

4. Deve essere usata particolare cautela quando si utilizza il dispositivo in luoghi in cui stazionano bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio e non consentire l'uso dell'apparecchio ai bambini o a persone che non ne abbiano dimestichezza.

5. Il dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, o che manchino di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, salvo l'uso sotto la supervisione della persona responsabile della loro sicurezza e in conformità con le istruzioni d'uso.

6. Dopo l'uso, togliere sempre la spina dalla presa di alimentazione, tenendo con una mano la presa. **NON** tirare dal cavo di alimentazione.
7. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa senza sorveglianza.
8. Non immergere il cavo, la spina, o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio all'azione degli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzare in ambienti umidi (bagni, bungalow umidi).
9. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un servizio di riparazione specializzato, al fine di evitare pericoli.
10. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato, o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, o se funziona in modo improprio. Non tentare di riparare l'apparecchio da sé, per non incorrere nel rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato ad un centro di servizio specializzato, per controllarlo o per eseguire riparazioni. Qualunque riparazione può essere effettuata solo nei centri di assistenza autorizzati. Una riparazione effettuata in modo improprio può essere causa di gravi rischi per l'utente.
11. Collocare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile e orizzontale, lontano da apparecchi da cucina che si riscaldano, come: fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
12. Non utilizzare l'apparecchio vicino a materiali infiammabili.
13. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.
14. Prima di pulire l'apparecchio, o dopo l'uso, scollegare la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con una mano. **NON** tirare dal cavo di alimentazione.
15. Non permettere che la parte del dispositivo con motore sia bagnata.

#### **DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (fig A)**

1. Uscita nebbia d'acqua 2. Serbatoio dell'acqua 3. Base 4. Pannello di controllo

#### **PANNELLO DI CONTROLLO (diagramma B)**

1. Pulsante "ON / OFF / SLEEP" 2. Tasto MIST 3. Tasto timer 4. Pulsante umidità

#### **Accensione**

Riempire il serbatoio di acqua e sistemare su una superficie uniforme e asciutta. Accendere con il pulsante "ON / OFF / SLEEP". Il dispositivo si accende – la spia blu di funzionamento si illumina sul pannello di controllo e il vapore comincia a fuoriuscire dal diffusore. All'inizio il livello di diffusione può sembrare poco stabile, il che è dovuto alla differenza di temperature e alla qualità di acqua. Questo processo si stabilizza in breve tempo.

#### **Regolazione dell'intensità di fuoriuscita del vapore**

Puoi regolare l'intensità di fuoriuscita del vapore premendo il pulsante "MIST" (1/2/3)

#### **Timer**

Per impostare il timer, premere il pulsante "TIMER" sul pannello di controllo per impostare il tempo di lavoro di 1/2/3/4/5/6/7/8 ore

#### **Umidità**

Premendo il pulsante "Humidity" è possibile impostare il livello di umidità desiderato (in %). Si consiglia l'umidità relativa di 40-60%. La precisione di misurazione è di +/-5%. Il dispositivo si spegne se il livello di umidità supera il valore impostato. Durante la selezione viene visualizzato il valore di destinazione. Dopo alcuni secondi sul display verrà automaticamente visualizzato il valore attuale.

#### **SONNO**

Per attivare la modalità SLEEP, tenere premuto il pulsante «SLEEP» sul pannello di controllo per 3-5 secondi. Il display si spegnerà completamente. Per disattivare questa modalità, premere nuovamente il pulsante «SLEEP» sul pannello di controllo e tenere premuto per 3-5 secondi. L'icona della modalità SLEEP sul display si spegne e la spia LED si illumina.

Spegnimento automatico in caso di assenza d'acqua. Se il livello di acqua nel serbatoio si abbassa al di sotto del livello minimo consentito, la membrana a ultrasuoni si attiva automaticamente e sul pannello di controllo si illumina la spia di assenza d'acqua. Per far funzionare il dispositivo è necessario versare l'acqua nel serbatoio.

#### **Riempimento del serbatoio**

Prima di togliere il serbatoio, scollegare il dispositivo dall'alimentazione. Durante il funzionamento non toccare l'acqua che rimane nella base del dispositivo.

- Togliere il serbatoio dalla base e aprire il tappo del serbatoio d'acqua.
- Assicurarsi che nel serbatoio non ci sia nessun oggetto estraneo.

- Versare l'acqua pulita e fredda (dal rubinetto) nel serbatoio. Chiudere accuratamente il tappo del serbatoio e sistemare il serbatoio nella sua base.
- Non versare l'acqua nell'uscita di nebbia del dispositivo.
- Inserire la spina nella presa e accendere il dispositivo con la manopola ON/OFF.

#### Uso di altre sostanze

È possibile aggiungere altre sostanze all'acqua (oli eterici, appositi profumi).

#### Pulizia / Manutenzione

Prima di togliere il serbatoio, scollegare il dispositivo dall'alimentazione. Durante il funzionamento non toccare l'acqua che rimane nella base del dispositivo!

#### Attenzione – rischio di scossa elettrica e di danneggiamento del prodotto!

- Prima di procedere con le operazioni di pulizia, spegnere il dispositivo e staccare la spina dalla presa.
- Pulire regolarmente il serbatoio e la base. Usare solo l'acqua (senza detersivi).

#### Conservazione del dispositivo per un periodo prolungato

Pulire il dispositivo come da descrizione precedente. Lasciare asciugare. Se possibile, conservare il dispositivo nella sua scatola originale, in un luogo asciutto. Non esporre ad alte temperature.

#### DATI TECNICI

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Alimentazione:    | 220-240V~50Hz |
| Potenza nominale: | 23W           |
| Potenza Max.:     | 25W           |

#### Prendersi cura dell'ambiente



Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

## SUOMI

### KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 230V ~50Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi.

- ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Älä anna laitteen moottorinosat kastua.

#### **LAITTEEN KUVAUS (kuva A)**

1. Vesimittarin ulostulo 2. Vesisäiliö 3. Pohja 4. Ohjauspaneeli

#### **OHJAUSPANEELI (kaavio B)**

1. "ON / OFF / SLEEP" -painike 2. MIST-painike 3. Timer-painike 4. Kosteusnäppäin

#### **Päälle kytkentä**

Täytä säiliö vedellä ja aseta sen jälkeen tasaiselle ja kuivalle pinnalle. Kytke päälle "ON / OFF / SLEEP" painikkeella. Laite käynnistyy, sininen käytön merkivalo syttyy ohjauspaneelissa ja höyryä alkaa tulla suihkuttimesta. Aivan käytön alussa suihkutus voi näyttää epävakaalta, mikä johtuu lämpötilaerosta ja veden laadusta. Tämä prosessi muuttuu vakaaksi lyhyessä ajassa.

#### **Höyryn ulosvirtauksen voimakkuuden säätö**

Höyryn ulosvirtauksen voimakkuutta voit säätää painamalla painiketta "MIST" (1/2/3)

#### **Ajan säätö**

Asettaaksesi ajastimen paina ohjauspaneelin "TIMER"-painiketta 1/2/3/4/5/6/7/8 tunnin toiminta-ajan asettamiseksi.

#### **Kosteus**

Painamalla "Humidity"-painiketta voidaan asettaa haluttu kosteustaso prosenteissa. Suositeltu kosteus on 40 - 60 % suhteellinen kosteus. Mittausten tarkkuus on +/- 5 %. Laite kytkeytyy pois päältä, kun kosteustaso ylittää asetetun kosteustason. Valinnan aikana näytössä näkyy kohdearvo. Näyttö näyttää automaattisesti sen hetkisen arvon muutaman sekunnin jälkeen.

#### **LEPOTILA**

Paina ohjauspaneelin "SLEEP"-näppäintä 3-5 sekunnin ajan SLEEP-tilan aktivoimiseksi, minkä jälkeen näyttö sammuu kokonaan. Tämän tilan pois päältä kytkemiseksi paina ohjauspaneelin "SLEEP"-painiketta uudelleen 3-5 sekunnin ajan, minkä jälkeen näytön SLEEP-tilan näyttö sammuu ja LED-valo syttyy. Automaattinen pois päältä kytkeytyminen veden puuttuessa. Kun veden taso säiliössä laskee alle sallitun vähimmäismäärän, laitteen ultraäänikalvo kytkeytyy automaattisesti ja ohjauspaneelissa syttyy ilmoitus veden puutteesta. Koneen käytön jatkamiseksi on välttämätöntä täyttää säiliö vedellä.

#### **Säiliön täyttö**

Irrota laite aina virtalähteestä ennen vesisäiliön poisottamista. Älä kosketa vettä alustalla käytön aikana.

- Ota vesisäiliö alustalta ja kierrä auki vesisäiliön korkki.
- Varmista, ettei säiliössä ole mitään vieraita esineitä.
- Täytä säiliö puhtaalla ja kylmällä vesijohtovedellä. Sulje vesisäiliön korkki huolellisesti ja aseta vesisäiliö alustalle.
- Älä kaada vettä laitteen sumun ulostuloaukkoon.
- Työnnä pistoke pistorasiaan ja kytke laite päälle / pois päältä kytkennän kiertokytkimellä.

#### **Lisäaineiden käyttö**

Veteen voidaan käyttää lisäaineita (eteerisiä öljyjä, hajusteita).

#### **Puhdistus / kunnossapito**

Irrota laite aina verkosta ennen vesisäiliön poisottamista. Älä kosketa vettä alustalla käytön aikana!

Huomio - sähköiskun ja tuotteen vaurioitumisen vaara!

- Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista.
- Puhdista vesisäiliö ja alusta säännöllisesti. Käytä pelkästään vettä ilman puhdistusaineita.

#### **Laitteen pitkäaikainen säilytys**

Puhdista laite yllä olevan selostuksen mukaisesti ja anna kuivua täydellisesti. Laite on parasta säilyttää alkuperäispakkauksessa kuivassa paikassa etäällä korkeista lämpötiloista.

#### **TEKNISET TIEDOT**

Virransyöttö: 220-240V~50Hz  
Nimellinen teho: 23W  
Max teho: 25W



Kantakalamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

**УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ**

Будь ласка, уважно прочитайте та зберігайте інформацію про майбутнє Гарантійні умови відрізняються, якщо пристрій використовується для комерційного використання.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, пов'язані з будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт може використовуватися тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб будь-якою метою, яка не сумісна з її застосуванням.
3. Напруга приладу - 230 В ~ 50 Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні, коли використовуєте дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, користуватися ним без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або людьми, які не мають досвіду або знань про пристрій, лише під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку, або якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеку, пов'язану з її роботою. Діти не повинні грати з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не старше 8 років, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно витягніть штепсель із розетки, яка тримає розетку рукою. Ніколи не тягайте силовий кабель !!!
7. Ніколи не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть коли пристрій переривається на короткий час, відключіть його від мережі, відключіть живлення.
8. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як прямий сонячний світло чи дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
9. Періодично перевіряйте стан живлення кабелю. Якщо кабель живлення пошкоджений, продукт повинен бути повернутий до професійного місця служби, щоб його замінити, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
10. Ніколи не використовуйте виріб з пошкодженим кабелем живлення або, якщо він був скинутий або пошкоджений будь-яким іншим способом, або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати дефектний продукт, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у професійне місце служби, щоб відновити його. Всі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані фахівці з обслуговування. Неправильний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.

11. Ніколи не кладіть виріб на гарячі або теплі поверхні або на кухонні прилади, як електрична духовка або газовий пальник.
12. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.
13. Не дозволяйте шнуру висіти над краєм лічильника.
14. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити струм пристрою залишків (РКД) у силовій ланцюзі, а залишковий струм не повинен перевищувати 30 мА. Зв'яжіться з професійним електриком у цьому питанні.
15. Не допускайте попадання води у відсік двигуна приладу.

#### **ОПИС ПРИСТРОЮ (рис А)**

1. Вивід водяного туману 2. Резервуар для води 3. База 4. Панель управління

#### **ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ (діаграма В)**

1. Кнопка "ON / OFF / SLEEP" 2. Кнопка MIST 3. Кнопка "Timer" 4. Кнопка "Вологість"

#### **Включення**

Наповніть резервуар водою, потім поставте пристрій на рівну і суху поверхню. Увімкніть кнопкою "ON / OFF / SLEEP". Пристрій включиться, індикатор роботи на панелі управління загориться, і пара почне випаровуватися з пульверизатора. На початку роботи рівень розпилення може здаватися нестабільним, це пов'язано з різницею температур і якістю води. Цей процес стабілізується в короткий строк.

#### **Регулювання інтенсивності подачі пари**

Ви можете регулювати інтенсивність подачі пари за допомогою кнопки "MIST" (1/2/3)

#### **Таймер**

Щоб встановити таймер, натисніть кнопку "TIMER" на панелі управління, щоб встановити час роботи 1/2/3/4/5/6/7/8 год.

#### **Вологість**

За допомогою кнопки "Humidity" можна встановити необхідний рівень вологості у %. Рекомендована відносна вологість - від 40% до 60%. Точність показників складає +/- 5%. Пристрій вимикається, коли рівень вологості перевищить потрібне значення. При виборі відображається цільовий показник. Дисплей автоматично покаже поточний показник через кілька секунд.

#### **СОН**

Для того, щоб включити режим SLEEP, натискайте кнопку «SLEEP» на панелі управління протягом 3-5 секунд, після чого дисплей повністю вимкнеться. Щоб вимкнути цей режим, натискайте кнопку «SLEEP» на панелі управління знову протягом 3-5 секунд, після цього індикатор режиму SLEEP на дисплеї згасне, а світлодіодний дисплей загориться.

Автоматичне вимкнення у разі відсутності води. Коли рівень води в резервуарі опуститься нижче мінімального, ультразвукова мембрана приладу автоматично відключиться, а на панелі управління загориться індикатор нестачі води. Для продовження роботи пристрою необхідно заповнити резервуар водою.

#### **Наповнення резервуара**

Завжди відключайте пристрій від мережі перед тим, як виймати резервуар для води. Уникайте контакту підставки з водою під час роботи.

- Вийміть резервуар для води з підставки та відкрутіть кришку резервуара для води.
- Переконайтеся, що до резервуару не потрапили сторонні предмети.
- Наповніть резервуар чистою, холодною проточною водою. Щільно закрийте кришку резервуара для води, зафіксуйте резервуар для води на підставці.
- Не наливайте води до розпилювача.
- Вставте вилку в розетку і увімкніть пристрій за допомогою кнопки включення / вимкнення.

#### **Застосування добавок**

Можна використовувати добавки для води (ефірну олію, ароматичні речовини).

#### **Чистка / догляд**

Завжди відключайте пристрій від мережі перед тим, як виймати резервуар для води. Уникайте контакту підставки з водою під час роботи!

#### **Увага - безпека ураження електричним струмом і пошкодження пристроєм!**

- Перед чищенням вимкніть пристрій і відключіть його від розетки.
- Регулярно очищайте резервуар для води і підставку. Використовуйте тільки воду, без миючих засобів.

#### **Зберігання пристрою впродовж тривалого часу**

Очистіть пристрій, як описано вище, та залиште до повного висихання. Прилад краще зберігати в оригінальній упаковці, в сухому місці, подаль від місць впливу високих температур.

Технічні характеристики

Живлення: 220-240V~50Hz

Номінальна потужність: 23 Вт



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

## SVENSKA

### ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR

### LÄS ORDENTLIGT VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGENS SÄKERHET OCH BEVARA DEM FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du använder apparaten för första gången var god läs bruksanvisningen och förhåll dig enligt instruktioner i bruksanvisningen. Tillverkaren avser sig allt ansvar för skador som resulterar av missbruk och felaktig användning av apparaten.
2. Denna apparat är avsedd för användning bara i hushållet. Använd inte för andra syften som inte är föremål av denna apparat.
3. Apparaten bör anslutas till ett eluttag med jordledning 230 V ~ 50 Hz. För att förbättra användningens säkerhet, bör man inte ansluta samtidigt många elektriska anordningar till en strömkrets.
4. Under arbetet ska du uppmärksamma barn som befinner sig inom området där maskinen används. Barn måste övervakas så att de inte kan leka med apparaten, tillåt inte barn eller personer som inte känner till användning av denna apparat.
5. VARNING: Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och konservering av anordningen bör inte göras av barn förutom barn som är över 8 år gamla och övervakas.
6. Ta alltid en stickpropp ur ett eluttag efter användningen och håll eluttaget med handen då. Dra INTE elkabeln.
7. Doppa aldrig elkabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Exponera aldrig apparaten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) eller använd vid förhöjd luftfuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8. Kontrollera elkabeln periodiskt. Om elkabeln är defekt, ska man byta ut den i en specialiserad reparationsverksamhet för att undvika faror.
9. Använd inte apparaten med en defekt elkabel eller om apparaten har tappats eller skadats på något annat sätt eller arbetar felaktigt. Reparera inte apparaten själv eftersom du riskerar elektrisk stöt. En felaktig apparat ska avges till kvalificerad kundtjänst för att kolla eller reparera den. Alla reparationer för endast utföras av kvalificerade kundtjänster. En felaktig reparation kan orsaka betydande risker för användaren.
10. Ställ apparaten på en sval, stabil, plan yta, långt ifrån uppvärmade kökanordningar som spisar, gasbrännare, etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.
12. Låt inte elkabeln ligga över kanter av ett bord eller heta ytor.
13. Apparaten får aldrig lämnas utan övervakning med motorerna igång eller stickproppen i ett eluttag.
14. För ytterligare skydd rekommenderas att montera i en krets en jordfelsbrytare (RDC) med en utström som är inte över 30 mA. Det måste göras av en kvalificerad elektriker.
15. Doppa inte apparatens motordel.

## BESKRIVNING AV ENHETEN (fig A)

1. Vattendimmautlopp 2. Vattentank 3. Bas 4. Kontrollpanel

## KONTROLLPANEL (diagram B)

1. "ON / OFF / SLEEP" -knappen 2. MIST-knapp 3. Timer-knapp 4. Fuktknapp

### Att sätta på

Fyll behållaren med vatten och ställ på en jämn och torr yta. Sätt på med "ON/OFF/SLEEP" knappen. Anordningen sätts på, den blåa arbetsdioden lyser på styrpanelen och ångan börjar spridas. Från början kan spridningen verka ojämn vilket beror på temperaturskillnader och vattenkvalitet. Processen ska dock stabiliseras snart.

### Att justera ångstråles intensitet

Ångstråle justeras med "MIST" (1/2/3) knappen.

### Att ställa in tid

För att ställa in tid, tryck på "TIMER" knappen på styrpanelen och ställ in arbetstiden till 1/2/3/4/5/6/7/8 timmar.

### Att ställa in fuktighet

Tryck på "Humidity" knappen för att ställa in önskad fuktighet i % tal. Rekommenderad fuktighet blir mellan 40 % och 60 %. Mätning marginal blir +/- 5 %. Anordningen stängs av när fuktighet överskrider den inställda parametern. Målparameter lyser när du väljer fukthetsnivå. Den inställda fuktigheten visas automatiskt på skärmen efter några sekunder.

### SÖMN

För att ställa in SÖMN funktion, tryck på «SLEEP» knappen på styrpanelen i 3-5 sekunder. Skärmen ska slockna helt. För att återställa, tryck på «SLEEP» knappen på styrpanelen igen i 3-5 sekunder. SLEEP-dioden slocknar och LED-skärmen återställs.

Automatisk inställning vid vattenbrist. När vattennivå i behållaren sänks under den minimala tillåtna nivån stängs anordningens ultraljudsmembran av automatiskt och en symbol för vattenbrist visas på styrpanelen. Fyll i behållaren med vatten för att anordningen ska fortsätta arbeta.

### Att fylla i behållare

Koppla alltid bort anordningen från strömkälla innan du avlägsnar vattenbehållare. Undvik kontakt med vatten i basenheten när anordningen arbetar.

- Avlägsna vattenbehållare från basenheten och skruva av vattenbehållarens lock.
- Kontrollera att inga främmande föremål finns inne i behållaren.
- Fyll i tanken med rent och kallt kranvatten. Skruva fast locket på vattenbehållaren och placera behållaren på basenheten.
- Håll inte vatten i ångutgången.
- Koppla anordningen till strömkälla och sätt på med på/av vred.

### Tillägg

Du får använda olika vattentillägg (eteriska oljor, doftämnen).

### Rengöring/underhåll

Koppla alltid bort anordningen från strömkälla innan du avlägsnar vattenbehållare. Undvik kontakt med vatten när anordningen arbetar!

### OBS - risk för elstöt och produktskada!

- Stäng av och koppla bort anordningen från strömkälla innan du rengör den.
- Rengör vattenbehållare och basenheten regelbundet. Använd endast vatten utan rengöringsmedel.

### Att förvara anordningen på en längre tid

Rengör anordningen enligt ovan och lämna tills den blir helt torr. Anordningen förvaras helst torrt och kallt i sin originalförpackning.

### TEKNISKA DATA

Elförsörjning: 220-240V~50Hz  
Nominal effekt: 25W  
Max. effekt: 23W



**Vi sköter om miljön.** Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## СИГУРНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ УПОРАБЕ

## ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЈЕДИТИ БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦИЈУ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте и увек одговарајте следећим упутствима. Произвођач не одговара за било какву штету због било какве злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом апликацијом.
3. Апликативни напон је 230В, ~ 50Хз. Због сигурносних разлога није прикладно повезивање више уређаја са једним утичницом.
4. Молимо вас да будете опрезни када користите децу. Не дозволите дјечи да се играју с производом. Немојте дозволити деци или људима који не знају уређај да га користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај може користити дјеца старијих од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или особама без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност или ако су упознати са безбедном употребом уређаја и да су свесни опасности повезаних са његовим деловањем. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не смеју да раде деца, осим ако нису старији од 8 година и ове активности се одвијају под надзором.
6. Када завршите са коришћењем производа, увек запамтите да нежно уклоните утикач из утичнице за струју држећи утичницу руком. Никада не повлачите кабл за напајање !!!
7. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута кратко време, искључите га из мреже, искључите напајање.
8. Никада не стављајте напојни кабл, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директно сунчево светло или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.
9. Периодично проверите стање напојног кабла. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на локацију професионалне услуге која треба заменити како би се избегле опасне ситуације.
10. Никада не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити производ, јер може довести до струјног удара. Увек окрените оштећен уређај на професионалну локацију за поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени стручњаци. Поправка која је направљена неправилно може изазвати опасне ситуације за корисника.
11. Никада не постављајте производ на или на врућу или топлу површину или на кухињске уређаје као што су електрична пећница или плински горионик.
12. Никада немојте користити производ близу врелог материјала.
13. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача.

14. Да би се обезбедила додатна заштita, препоручује се уградња уређаја за остатке (РЦД) у струјном склопу, са резидуалном струјном оценом не више од 30 мА.

Обратите се стручном стручњаку о овом питању.

15. Немојте допустити продирање уља у моторним угођајима.

#### OPIS UREĐAJA (slika A)

1. Izlaz vode od magnezijuma 2. Rezervoar za vodu 3. Baza 4. Kontrolna tabla

#### KONTROLNA PANELO (dijagram B)

1. Dugme "ON / OFF / SLEEP" 2. Taster MIST 3. Taster taster 4. Dugme za vlažnost

#### Uključivanje

Nepunite rezervoar vodom, zatim stavite na ravnu i suhu površinu. Uključite pomoću "ON / OFF / SLEEP" prekidača. Uređaj će se uključiti, upali će se plavi indikator napajanja na instrument tabli a par će izaci iz prskalice. Na samom početku eksploatacije nivo prskanja može izgledati nestabilno, što je posledica razlike u temperaturi i kvalitetu vode. Ovaj proces će se stabilizovati za kratko vreme.

#### Podešavanje intenziteta izlaska pare

Možete da podesite intenzitet pare pomoću pritiska na dugme "MIST" (1/2/3)

#### Vremenski tajmer

Da biste podesili tajmer, pritisnite dugme "TIMER" na kontrolnoj tabli za podešavanje vremena rada 1/2/3/4/5/6/7/8 sati.

#### Vlažnost

Pritiskom na dugme "Humidity" možete podesiti željeni nivo vlažnosti %%. Preporučuje se relativna vlažnost od 40 do 60%. Tačnost merenja je +/- 5%. Uređaj će se isključiti kada nivo vlažnosti prelazi željenu postavku. Ciljna vrednost se prikazuje tokom izbora. Posle nekog vremena na displeju će se automatski prikazati trenutna vrednost.

#### SEN

Da biste aktivirali SLEEP režim, pritisnite dugme «SLEEP» na kontrolnoj tabli kroz 3-5 sekundi, nakon čega će se displej potpuno isključiti. Da deaktivirate ovaj režim, ponovo pritisnite dugme «SLEEP» na kontrolnoj tabli kroz 3-5 sekundi, SLEEP indikator na displeju će se isključiti i LED indikator će zasvetleti.

Automatsko isključivanje u slučaju nedostatka vode. Kada nivo vode u rezervoaru pada ispod dozvoljenog minimuma, ultrazvučna dijafragma uređaja će se automatski isključiti i indikator nedostatka vode će se upaliti na kontrolnoj tabli. Da biste nastavili sa radom, potrebno je napuniti rezervoar vodom.

#### Punjenje rezervoara

Pre uklanjanja rezervoara za vodu odvojite uređaj od napajanja. Tokom rada ne dodirujte vodu u postolju.

- Skinite rezervoar za vodu sa postolja i odvrnite čep rezervoara za vodu.
- Proverite da u rezervoaru nema stranih predmeta.
- Napunite rezervoar čistom hladnom vodom. Pažljivo zatvorite čep rezervoara za vodu, postavite rezervoar za vodu na postolje.
- Ne sipajte vodu u izlaz magle na uređaju.
- Umetnite utikač u utičnicu i uključite uređaj pomoću dugmeta uključivanje / isključivanje.

#### Primena aditiva

Možete koristiti aditive za vodu (esencijalno ulje, mirisi).

#### Čišćenje / održavanje

Pre uklanjanja rezervoara za vodu uvek isključite uređaj iz mreže. Tokom rada ne dodirujte vodu u postolju!

#### Pažnja - rizik od električnog udara i oštećenja proizvoda.

- Pre čišćenja isključite uređaj i odvojite ga od električne mreže.
- Redovno čistite rezervoar za vodu i postolje. Koristite samo vodu, bez deterdženta.

#### Čuvanje uređaja duže vreme

Očistite uređaj kako je prethodno opisano i pustite da se potpuno osuši. Najbolje je čuvati uređaj u originalnom pakovanju, na suvom mestu, daleko od visokih temperatura.

#### Tehnički podaci:

Napon: 220-240V~50Hz

Nominalna snaga: 23W

Maksimalna snaga: 25W



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљачке тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽITIE

### PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE

Záručné podmienky sa líšia, keď sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím výrobku starostlivo prečítajte a postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.

2. Produkt sa používa iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý je nekompatibilný s jeho aplikáciou.

3. Zodpovedajúce napätie je 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viacero zariadení k jednej elektrickej zásuvke.

4. Buďte opatrní pri používaní okolo detí. Nedovoľte deťom hrať s produktom.

Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.

5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie smú používať iba deti mladšie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí prístroja iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a vedeli o nebezpečenstvách spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržba spotrebiča by nemali vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sú kontrolované.

6. Vždy dávajte pozor, aby ste zástrčku opatrne nevytiahli z elektrickej zásuvky, ktorá drží zástrčku na konci výrobku. Nikdy nevyťahujte napájací kábel!

7. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k napájaniu bez dozoru. Aj keď je to krátko prerušené, odpojte ho od elektrickej siete a odpojte napájanie.

8. Nikdy neumiestňujte sieťovú šnúru, zástrčku ani spotrebič do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné žiarenie alebo dážď atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.

9. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, produkt by mal byť otočený na profesionálne miesto, aby sa vymenil, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

10. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol inak spadnutý alebo poškodený alebo nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený výrobok sami, pretože to môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odpojte od profesionálneho poskytovateľa služieb a opravte ho. Všetky opravy smú vykonávať iba autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávne vykonaná oprava môže používateľovi spôsobiť nebezpečnú situáciu.

11. Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do blízkosti spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.

12. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavých kvapalín.

13. Nenechajte kábel visieť nad hranou počítača.

14. Aby sa zabezpečila dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať prívod zostatkového prúdu (RCD) do napájacieho obvodu so zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V takom prípade sa obráťte na odborného elektrikára.

15. Neponárajte motorovú jednotku do vody. Neumiestňujte zariadenie ani napájací kábel mokrymi rukami.

16. Iba pre domáce použitie.

OPIS ZARIADENIA (obr. A)

1. Výstup vodnej hmly 2. Nádrž na vodu 3. Základňa 4. Ovládací panel

OVĽADACÍ PANEL (diagram B)

1. Tlačidlo "ON / OFF / SLEEP" 2. Tlačidlo MIST 3. Timerové tlačidlo 4. Tlačidlo vlhkosti

Zapínanie

Nádrž naplňte vodou a následne ju umiestnite na rovný a suchý povrch. Zapnite tlačidlom "ON / OFF / SLEEP". Zariadenie sa zapne, modrý indikátor prevádzky sa na ovládacom paneli rozsvieti a para začne z rozprašovača unikať. Na samom začiatku prevádzky sa úroveň rozprašovania môže zdať nestabilná, čo je spôsobené rozdielom teplôt a kvalitou vody. Tento proces sa bude v krátkom čase stabilizovať.

Regulácia intenzity vypúšťania pary

Môžete regulovať intenzitu pary stlačením tlačidla "MIST" (1/2/3)

Časovač

Ak chcete nastaviť timer, na ovládacom paneli stlačte tlačidlo "TIMER" pre nastavenie prevádzkového času na 1/2/3/4/5/6/7/8 hod.

Vlhkosť

Stlačením tlačidla "Humidity" môžete nastaviť požadovanú úroveň vlhkosti v %. Odporúča sa relevantná vlhkosť 40 až 60%. Presnosť meraní je +/- 5%. Zariadenie sa vypne, ak úroveň vlhkosti prekročí požadované nastavenie. Pri voľbe sa zobrazuje cieľová hodnota. Displej po niekoľkých sekundách automaticky ukáže aktuálnu hodnotu.

SEN

Ak chcete zapnúť režim SLEEP, na ovládacom paneli stlačte po dobu 3-5 sekúnd tlačidlo "SLEEP" a displej sa úplne vypne. Ak chcete deaktivovať tento režim, na ovládacom paneli stlačte po dobu 3-5 sekúnd tlačidlo "SLEEP" a indikátor režimu SLEEP na displeji zhasne a displej LED sa rozsvieti.

Automatické vypínanie v prípade nedostatku vody. Ak hladina vody v nádrži poklesne pod povolené minimum, ultrazvuková membrána zariadenia sa automaticky vypne a na kontrolnom ovládacom paneli sa rozsvieti indikátor nedostatku vody. Ak chcete pokračovať v prevádzke zariadenia musíte nádrž naplniť vodou.

Napĺňovanie nádrže

Pred vybratím nádrže z vodu vždy odpojte zariadenie od napájania. Nedotýkajte sa vody v podstavci počas prevádzky.

● **Vyberte zásobník na vodu z podstavca a odskrutkujte uzáver nádrže na vodu.**

● Ubezpečte sa, že v nádrži nie sú žiadne cudzie predmety.

● Naplňte nádrž čistou studenou vodou z vodovodu. Dôkladne uzatvorte uzáver nádrže a nádrž umiestnite na podstavec.

● Vodu nenalievajte do vývodu hmly zariadenia.

● Zástrčku zasunite do zásuvky a zariadenie zapnite pomocou otočného gombíka zapnúť / vypnúť.

Použitie prísad

Môžete použiť príslušné do vody (esenciálny olej, vonné látky).

Čistenie / údržba

Pred vybratím nádrže z vodu vždy zariadenie odpojte od elektrickej siete. Nedotýkajte sa vody v podstavci počas prevádzky!

Upozornenie – riziko zásahu elektrickým prúdom a poškodenia produktu!

● Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte zo zástrčky.

● **Pravidelne čistite nádrž na vodu a podstavec. Používajte len vodu, žiadne čistiace prostriedky.**

Skladovanie zariadenia po dlhšiu dobu

Zariadenie vyčistite, ako bolo popísané vyššie a nechajte úplne vyschnúť. Najlepšie zariadenie uschovajte v originálnom balení, na suchom mieste, mimo vysokej teploty.

Technické údaje:

Napätie: 220-240V~50Hz

Menovitý výkon: 23W

Maximálny výkon: 25W



Na ochranu vášho prostredia: Oddel'te kartónové krabice a plastové vrecká a zlikvidujte ich v príslušných odpadových košach. Použitý spotrebič by mal byť dodaný do vyhradených zberných miest kvôli nebezpečným komponentom, ktoré môžu mať vplyv na životné prostredie. Prístroj nevyhadzujte do

## SIGURNOSNI UVJETI. VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPORABE MOLIMO VAS PAŽLJIVO PROČITAJTE I OBAVLJAJTE BUDUĆU REFERENCU

Uvjeti jamstva razlikuju se ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu zbog zlouporabe.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom. Proizvod nemojte koristiti u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 230V, ~ 50Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca osim ako su starija od 8 godina i ako se te aktivnosti provode pod nadzorom.
6. Nakon što završite s upotrebom proizvoda, uvijek ne zaboravite nježno izvaditi utikač iz električne utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!
7. Nikada ne ostavljajte proizvod spojen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kad je uporaba nakratko prekinuta, isključite je s mreže i isključite napajanje.
8. Nikada nemojte stavljati kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost ili kiša itd. Nikada ga nemojte koristiti u vlažnim uvjetima.
9. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.
10. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
11. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
12. Nikada ne upotrebljavajte proizvod blizu zapaljivih tvari.
13. Pazite da kabel ne visi preko ruba pulta.
14. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u krug napajanja s nominalnom zaostalom strujom ne većom od 30 mA. U tom se slučaju obratite profesionalnom električaru.

15. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu. Ne rukujte uređajem ili kabelom za napajanje mokrim rukama.

16. Samo za kućanstvo.

OPIS UREĐAJA (slika A)

1. Izlaz vodene maglice 2. Spremnik vode 3. Baza 4. Upravljačka ploča

UPRAVLJAČKA PLOČA (dijagram B)

1. Tipka „UKLUJUČENO / ISKLJUČENO / SPAVANJE“ 2. Tipka MIST 3. Gumb za mjerenje vremena 4. Gumb za vlažnost

Prebacivanje

Napunite spremnik vodom, a zatim ga postavite na ravnu i suhu površinu. Uključite ga tipkom "ON / OFF / SLEEP". Uređaj će se uključiti, plavi indikator rada zasvijetlit će na upravljačkoj ploči i para će izlaziti iz uređaja. Na samom početku postupka razina raspršivanja može se činiti nestabilnom, što je posljedica razlike u temperaturi i kvaliteti vode. Taj će se proces za kratko vrijeme stabilizirati.

Podešavanje intenziteta istjecanja pare:

Možete prilagoditi intenzitet magle pritiskom na tipku "MIST" (1/2/3)

Tajmer

Da biste postavili timer, pritisnite gumb "TIMER" na upravljačkoj ploči za podešavanje radnog vremena 1/2/3/4/5/6/7/8 sati.

Vlažnost

Pritiskom na gumb "Vlaga" možete postaviti željenu razinu vlažnosti u%. Preporuča se relativna vlažnost zraka od 40 do 60%. Točnost mjerenja je +/- 5%. Uređaj će se isključiti kad razina vlage prijeđe željenu postavku. Ciljna vrijednost prikazuje se tijekom odabira. Zaslon će automatski prikazati trenutnu vrijednost nakon nekoliko sekundi.

Spavati

Da biste aktivirali način SLEEP, pritisnite tipku «SLEEP» na upravljačkoj ploči 3-5 sekundi, nakon čega će se zaslon potpuno isključiti. Da biste deaktivirali ovaj način rada, ponovno pritisnite gumb «SLEEP» na upravljačkoj ploči 3-5 sekundi, nakon što se indikator SLEEP na zaslonu isključi i LED zaslon zasvijetli.

Automatsko isključivanje u slučaju nedostatka vode Kada razina vode u spremniku padne ispod minimalno dopuštenog, ultrazvučna membrana uređaja automatski će se isključiti i na upravljačkoj ploči zasvijetlit će indikator niske vode. Da biste nastavili operaciju, potrebno je napuniti spremnik vodom.

Punjenje spremnika

Prije uklanjanja spremnika za vodu uvijek isključite aparat iz napajanja. Tijekom rada ne dodirujte vodu u podnožju.

- Uklonite spremnik za vodu s postolja i odvrnite poklopac spremnika za vodu.
- Pazite da u spremniku nema stranih predmeta.
- Napunite spremnik čistom hladnom vodom iz slavine. Pažljivo zatvorite poklopac spremnika za vodu, stavite spremnik za vodu na podnožje.
- Ne ulijte vodu u izlaz za maglu uređaja.
- Utaknite utikač u utičnicu i uključite uređaj pomoću gumba ON / OFF.

Primjena aditiva

Možete koristiti aditive za vodu (esencijalno ulje, mirisi). U spremnik za vodu.

Čišćenje / održavanje

Prije uklanjanja spremnika za vodu uvijek isključite uređaj iz mreže. Tijekom rada ne dodirujte vodu u podnožju!

Oprez - Opasnost od strujnog udara i oštećenja proizvoda.

- Prije čišćenja isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice.
- Redovito čistite spremnik za vodu i podnožje. Koristite samo vodu, bez deterdženata.

Dugo čuvanje uređaja

Očistite uređaj kako je prethodno opisano i pustite da se potpuno osuši. Uređaj je najbolje čuvati u originalnom pakiranju, na suhom mjestu, daleko od visokih temperatura.

Tehnički podaci:

Napon: 220-240V ~ 50Hz

Nominalna snaga: 23W

Maksimalna snaga: 25W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE INSTRUKTIONER OM BRUGSSIKKERHED LÆS VENLIGST NØJT TIGT, OG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielle formål.

1. Før du bruger produktet, skal du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 230V, ~ 50Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at slutte flere enheder til en stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge det uden opsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dens funktion. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikkontakten med din hånd. Træk aldrig i strømkablet !!!
7. Efterlad aldrig produktet tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, tage strømmen ud.
8. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
9. Kontroller jævnligt strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
10. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Drej altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Reparationen, der blev udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.
11. Sæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenapparater som f.eks. Den elektriske ovn eller gasbrænderen.
12. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
13. Lad ikke ledningen hænge over bordkanten.
14. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD) i strømkredsen med en reststrøm på ikke mere end 30 mA. Kontakt en professionel elektriker i denne sag.
15. Nedsæk ikke motorenheden i vand. Håndter ikke apparatet eller netledningen med

våde hænder.

## 16. Kun til husholdningsbrug.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN (fig. A)

1. Vandtågsafgang 2. Vandtank 3. Base 4. Kontrolpanel

KONTROLPANEL (diagram B)

1. „ON / OFF / SLEEP“ knap 2. MIST knap 3. Timer knap 4. Fugtighed knap

Skifter

Fyld tanken med vand og placer den derefter på en jævn og tør overflade. Tænd for den med knappen "ON / OFF / SLEEP". Apparatet tændes, den blå driftsindikator lyser på kontrolpanelet, og dampen kommer ud af enheden. I starten af operationen kan forstørvningsniveauet virke ustabil, hvilket skyldes forskellen i temperatur og vandkvalitet. Denne proces stabiliseres på kort tid.

Justering af intensiteten af dampudstrømningen:

Du kan justere tågeintensiteten ved at trykke på knappen "MIST" (1/2/3)

Timer

For at indstille timeren skal du trykke på knappen "TIMER" på kontrolpanelet for at indstille arbejdstiden 1/2/3/4/5/6/7/8 timer.

Fugtighed

Ved at trykke på knappen "Fugtighed" kan du indstille det ønskede fugtighedsniveau i%. Relativ fugtighed på 40 til 60% anbefales.

Nøjagtigheden af målingerne er +/- 5%. Enheden slukkes, når fugtighedsniveauet overstiger den ønskede indstilling. Målværdien vises under valg. Displayet viser automatisk den aktuelle værdi efter et par sekunder.

Søvn

For at aktivere SLEEP-tilstand skal du trykke på knappen «SLEEP» på kontrolpanelet i 3-5 sekunder, hvorefter displayet slukker helt. For at deaktivere denne tilstand skal du trykke på knappen «SLEEP» på kontrolpanelet igen i 3-5 sekunder, efter at SLEEP-indikatoren på displayet slukker, og LED-displayet lyser.

Automatisk slukning i tilfælde af vandmangel Når vandniveauet i tanken falder til under det tilladte minimum, slukkes enhedens ultralydsmembran automatisk, og indikatoren for lavt vand lyser på kontrolpanelet. For at fortsætte operationen er det nødvendigt at fylde tanken med vand.

Påfyldning af tanken

Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, inden vandtanken tages ud. Rør ikke ved vandet i bunden, mens du arbejder.

- Fjern vandtanken fra basen, og skru hættten på vandtanken af.
- Sørg for, at der ikke er fremmedlegemer i tanken.
- Fyld tanken med rent koldt ledningsvand. Luk vandtankhætten forsigtigt, placer vandtanken på basen.
- Hæld ikke vand i enhedens tågeudgang.
- Sæt stikket i stikkontakten, og tænd enheden ved hjælp af ON / OFF-knappen.

Anvendelse af tilsætningsstoffer

Du kan bruge vandadditiver (æterisk olie, duftstoffer). I vandtanken.

Rengøring / vedligeholdelse

Afbryd altid enheden fra stikkontakten, før du fjerner vandtanken. Rør ikke ved vandet i bunden, mens du arbejder!

Forsigtig - Risiko for elektrisk stød og produktskader.

- Sluk enheden, og tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring.
- Rengør vandtanken og bunden regelmæssigt. Brug kun vand, ingen rengøringsmidler.

Opbevaring af enheden i lang tid

Rengør enheden som beskrevet tidligere, og lad den tørre helt. Det er bedst at opbevare enheden i originalemballagen et tørt sted væk fra høje temperaturer.

Teknisk data:

Spænding: 220-240V ~ 50Hz

Nominel effekt: 23W

Maks. Effekt: 25W



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballagen til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

- شروط السلامة. تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.
- تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والالتزام دائماً بالإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام.
- يستخدم المنتج في الداخل فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.
- لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل أجهزة متعددة 50Hz ~ V الجهد المطبق هو 230. 3. بمأخذ طاقة واحد.
- يرجى توخي الحذر عند استخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو. 4. الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز يستخدمونه دون إشراف.
- تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ما لم يتجاوزوا 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
- بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمسك. 6. !!! المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً.
- لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة بدون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم. 7. بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة.
- لا تضع كبل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء مطلقاً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية. 8. مثل أشعة الشمس المباشرة أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة.
- افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة. 9. احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة.
- لا تستخدم المنتج مطلقاً مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. يمكن أن يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.
- لا تضع المنتج على الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي أو الموقد الغازي. 11. أو بالقرب منها.
- لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق. 12.
- لا تدع السلك يتدلى على حافة العداد. 13.
- في دائرة الطاقة ، مع معدل (RCD) من أجل توفير حماية إضافية ، يوصى بتركيب جهاز بقايا التيار. 14. تيار متبقي لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اتصل بفني كهربائي محترف في هذا الشأن.
- لا تغمر وحدة المحرك في الماء. لا تتعامل مع الجهاز أو سلك الطاقة ويداك مبتلة. 15.
- للاستخدام المنزلي فقط. 16.

(وصف الجهاز (الشكل أ

منفذ ضباب الماء 2. خزان المياه 3. القاعدة 4. لوحة التحكم 1.

(لوحة التحكم (الرسم التخطيطي ب

زر الموقت 4. زر الرطوبة 3. MIST زر 2. "ON / OFF / SLEEP" زر 1.

سيتم تشغيل الجهاز ، وسيضيء مؤشر التشغيل الأزرق "ON / OFF / SLEEP" املأ الخزان بالماء ثم ضعه على سطح مستو وجاف. قم بتشغيله باستخدام الزر على لوحة التحكم وسيخرج البخار من الجهاز. في بداية العملية ، قد يبدو مستوى الانحلال غير مستقر ، والذي ينتج عن الاختلاف في درجة الحرارة ونوعية المياه. ستستقر هذه العملية في وقت قصير

ضبط شدة تدفق البخار

"MIST" (1/2/3) يمكنك ضبط شدة الضباب بالضغط على زر الموقت

بلوحة التحكم لضبط وقت العمل 1/2/3/4/5/6/7/8 ساعة "TIMER" لضبط عداد الوقت ، اضغط على زر رطوبة

بالضغط على زر "الرطوبة" يمكنك ضبط مستوى الرطوبة المطلوب في٪. ينصح باستخدام الرطوبة النسبية من 40 إلى 60٪. دقة القياسات +/- 5٪. سيتم إيقاف تشغيل الجهاز عندما يتجاوز مستوى الرطوبة الإعداد المطلوب. يتم عرض القيمة المستهدفة أثناء التحديد. ستعرض الشاشة تلقائيًا القيمة الحالية بعد بضع ثوانٍ نائم

، على لوحة التحكم لمدة 5-3 ثوان ، وبعد ذلك سيتم إيقاف تشغيل الشاشة تمامًا. لإلغاء تنشيط هذا الوضع "SLEEP" اضغط على الزر SLEEP لتنشيط وضع LED. على الشاشة وستضيء شاشة SLEEP على لوحة التحكم مرة أخرى لمدة 5-3 ثوان ، بعد أن ينطفئ مؤشر "SLEEP" اضغط على الزر الإغلاق التلقائي في حالة نقص المياه عندما ينخفض مستوى الماء في الخزان عن الحد الأدنى المسموح به ، سيتم إيقاف تشغيل الحجاب الحاجز فوق الصوتي للجهاز تلقائيًا وسيضيء مؤشر انخفاض المياه على لوحة التحكم. لمواصلة العملية ، من الضروري ملء الخزان بالماء ملء الخزان

افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة قبل إزالة خزان المياه. لا تلمس الماء في القاعدة أثناء العمل

قم بإزالة خزان المياه من القاعدة وفك غطاء خزان المياه ●

تأكد من عدم وجود أجسام غريبة في الخزان ●

املأ الخزان بماء الصنبور التنظيف البارد. أغلق غطاء خزان المياه بحذر ، ضع خزان المياه على القاعدة ●

لا تصب الماء في مخرج رذاذ الجهاز ●

أدخل القابس في المقبس وقم بتشغيل الجهاز باستخدام مفتاح التشغيل / الإيقاف ●

تطبيق الإضافات

يمكنك استخدام الإضافات المائية (الزيوت العطرية والعطور). في خزان المياه

التنظيف / الصيانة

افصل الجهاز دائمًا عن مصدر التيار الكهربائي قبل إزالة خزان المياه. لا تلمس الماء في القاعدة أثناء العمل

تنبيه - خطر حدوث صدمة كهربائية وتلف المنتج

قبل التنظيف ، أوقف تشغيل الجهاز وافصله ●

تنظيف خزان المياه والقاعدة بانتظام. استخدم الماء فقط ، ولا تستخدم المنظفات ●

تخزين الجهاز لفترة طويلة

نظف الجهاز كما هو موضح سابقًا واتركه حتى يجف تمامًا. يفضل تخزين الجهاز في عبوته الأصلية ، في مكان جاف ، بعيدًا عن درجات الحرارة المرتفعة

معلومات تقنية

الجهد: 220-240 فولت ~ 50 هرتز

الطاقة الاسمية: 23 واط

القوة القصوى: 25 واط

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية

يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز

قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد

فعلك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخصصة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordona 2A

tel. 728 - 595 - 006

[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

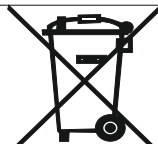
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA**  
**WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA**  
**PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe.

Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

16. Nie używać urządzenia poza domem.

#### **OPIS URZĄDZENIA (rys. A)**

1. Wylot mgły wodnej 2. Zbiornik wody 3. Podstawa 4. Panel sterowania

#### **PANEL STEROWANIA (schemat B)**

1. Przycisk "ON / OFF / SLEEP" 2. Przycisk MIST 3. Przycisk timera 4. Przycisk wilgotności

#### **Włączanie**

Napełnij zbiornik wodą a następnie postaw na równej i suchej powierzchni. Włącz przyciskiem "ON / OFF / SLEEP" Urządzenie włączy się, niebieski wskaźnik pracy zaświeci się na panelu sterowania, a para zacznie uchodzić z rozpylacza. Na samym początku eksploatacji poziom rozpylenia może wydawać się niestabilny, co wynika z różnicy temperatur i jakości wody. Proces ten ustabilizuje się w krótkim czasie.

#### **Regulacja intensywności wypływu pary**

Możesz regulować intensywność pary naciskając przycisk "MIST" (1/2/3)

#### **Regulator czasowy**

Aby ustawić timer, naciśnij przycisk "TIMER" na panelu sterowania, aby ustawić czas pracy 1/2/3/4/5/6/7/8 godz.

#### **Wilgotność**

Naciskając przycisk "Humidity" można ustawić żądany poziom wilgotności w%. Zalecana jest wilgotność względna od 40 do 60%. Dokładność pomiarów wynosi +/- 5%. Urządzenie wyłączy się, gdy poziom wilgotności przekroczy pożądane ustawienie. Podczas wyboru wyświetlana jest wartość docelowa. Wyświetlacz automatycznie pokaże aktualną wartość po kilku sekundach.

#### **SEN**

Aby włączyć tryb SLEEP, naciśnij przycisk «SLEEP» na panelu sterowania 3-5 sekund, po czym wyświetlacz całkowicie się wyłączy. Aby wyłączyć ten tryb, naciśnij przycisk «SLEEP» na panelu sterowania ponownie 3-5 sekund, po wskaźnik trybu SLEEP na wyświetlaczu zgaśnie, a wyświetlacz LED zaświeci.

Automatyczne wyłączanie w przypadku braku wody Gdy poziom wody w zbiorniku spadnie poniżej minimalnej dozwolonej, membrana ultradźwiękowa urządzenia wyłączy się automatycznie i na panelu kontrolnym zaświeci się wskaźnik braku wody. Aby kontynuować pracę urządzenia, konieczne jest napełnienie zbiornika wodą.

#### **Napełnianie zbiornika**

Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed wyjęciem zbiornika na wodę. Nie dotykaj wody w podstawie podczas pracy.

- Zdejmij zbiornik na wodę z podstawy i odkręć korek zbiornika wody.
- Upewnij się, że w zbiorniku nie znajdują się żadne obce przedmioty.
- Napełnij zbiornik czystą, zimną wodą z kranu. Dokładnie zamknij korek zbiornika wody, umieść zbiornik na wodę na podstawie.
- Nie nalewaj wody do wylotu mgły urządzenia.
- Włóż wtyczkę do gniazdka i włącz urządzenie za pomocą pokrętła włączania / wyłączania.

#### **Zastosowanie dodatków**

Można stosować dodatki do wody (olejek eteryczny, substancje zapachowe). Należy je wlewać do pojemnika razem z wodą.

#### **Czyszczenie / konserwacja**

Zawsze odłączaj urządzenie od sieci przed wyjęciem zbiornika na wodę. Nie dotykaj wody w podstawie podczas pracy!

**Uwaga - ryzyko porażenia prądem i uszkodzenia produktu.!**

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz od gniazdka.
- Regularnie czyść zbiornik wody i podstawę. Używaj tylko wody, bez detergentów.

**Przechowywanie urządzenia przez dłuższy czas**

Wyczyść urządzenie zgodnie z wcześniejszym opisem i pozostaw do całkowitego wyschnięcia. Najlepiej przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu, w suchym miejscu, z dala od wysokich temperatur.

Parametry techniczne:

Zasilanie: 220-240V~50Hz

Moc nominalna: 23W

Moc maksymalna: 25W

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle  
AD 02**



**Espresso Machine  
AD 4404**



**Standing Fan  
AD 7305**



**Sandwich maker  
AD 3015**



**Oil Heater  
AD 7808**



**Hair Clipper  
AD 2823**



**Hair Clipper  
AD 2825**



**Drip Coffee Maker  
AD 4407**



**Kettle  
AD 1286**



**Hair Dryer  
AD 2252**



**Hair Clipper  
AD 2832**



**Hair Shaver  
AD 2932**



**Kitchen Scale  
AD 8121**



**Nut Cookie Maker  
AD 3039**



**Blender  
AD 4076**



**Electric Kettle  
AD 1225**



**Electric heating pad  
AD 7415**



**Desktop fan  
AD 7303**



**Waffle Maker  
AD 3036**



**Mini washing machine with  
spinning function  
AD 8051**



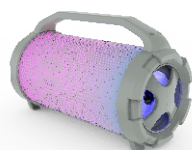
**Desk fan 15 cm with  
clip  
AD 7317**



**Quartz Heater  
AD 7709**



**Food dryer  
AD 6654**



**Bluetooth Speaker  
AD 1169**



**Water Kettle 1,0L  
AD 1283**



**Steam Iron  
AD 5032**



**Electric Oven With HOB  
AD 6020**



**Bending steam mop  
AD 7038**



**Tower Fan  
AD 7319**



**Fan Heater  
AD 7717**



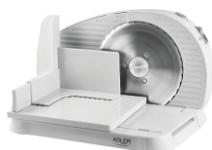
**Air Conditioner  
AD 7916**



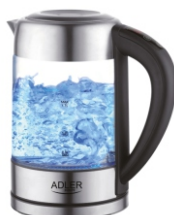
**Electric Kettle  
AD 08**



**Mixer  
AD 4205**



**Food Slicer  
AD 4701**



**Water Kettle  
AD 1247 NEW**



**Hair Dryer  
AD 2220**



**Bagless Vacuum  
AD 7036**



**Coffee Grinder  
AD 443**



**Nose Trimmer  
AD 2911**



**Precision scale  
AD 3162**



**Beard Trimmer  
AD 2922**



**Pet Hair Clipper  
AD 2828**



**Hair Straightener  
AD 2318**



**Air Cooler  
AD 7913**



**Blender  
AD 4067**



**Hair Dryer  
AD 2251**



**Led Bathroom Mirror  
AD 2168**